



**Valor™ 3000 Series
Instruction Manual**

**Serie Valor™ 3000
Manual de instrucciones**

**Valor™ série 3000
Manuel d'instructions**

**Valor™ 3000-Serie
Bedienungsanleitung**

**Serie Valor™ 3000
Manuale di istruzioni**



1. INTRODUCTION

This manual contains installation, operation and maintenance instructions for the Valor™ 3000 Series Scales. Please read the manual completely before using the scale.

1.1 Safety Precautions

Please follow these safety precautions:

- Verify that the local AC power supply voltage is within the input voltage range printed on the AC adapter's ratings label.
- Position the instrument such that the AC adapter can be easily disconnected from the socket.
- Position the power cord so that it does not pose a potential obstacle or tripping hazard.
- Operate the equipment only under ambient conditions specified in the user instructions.
- Do not operate the equipment in hazardous or explosive environments.
- Disconnect the equipment from mains power before cleaning or servicing.
- Service should only be performed by authorized personnel.

1.2. Controls

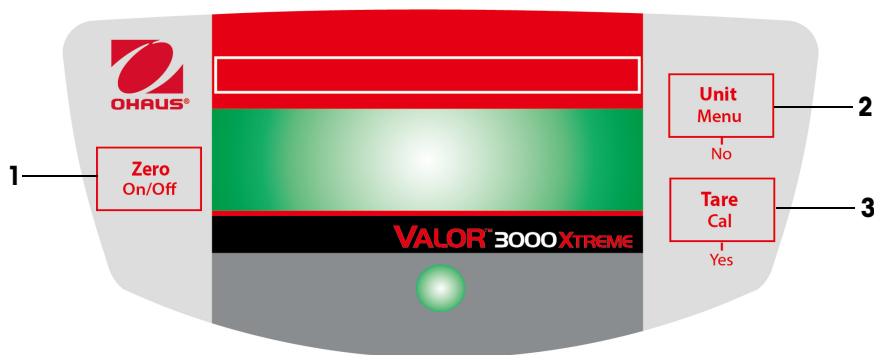


Figure 1-1. Controls.

TABLE 1-1. CONTROL FUNCTIONS.

Item	Button	Functions
1	Zero/On/Off	Short Press: (when on) Set display to zero Long Press: (when off) Turns scale on (when on) Turns scale off
2	Unit/Menu	Short Press: Steps through active units and modes Long Press: Enters menu Short Press (Menu): "No" (toggles through available settings)
3	Tare/Cal	Short Press: Tares weight of item on pan Long Press: Stores 100% reference in % mode Stores reference sample in SG mode Initiates span calibration process Short Press(Menu): "Yes" (selects/accepts displayed setting)

2. INSTALLATION

2.1 Package Contents

- Scale
- Pan
- Power Adapter
- Instruction Manual
- Warranty Card

2.2. Location

Use the scale on a firm, steady surface. Avoid locations with excessive air current, vibrations, heat source or rapid temperature changes. Adjust the leveling feet so the bubble is centered in the circle.

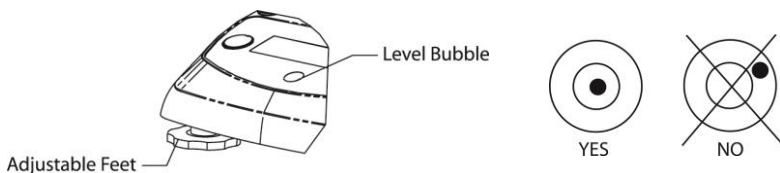


Figure 2-1. Leveling the Scale.

2.3. Transport lock

Open the battery cover. Move the transport lock switch to “Unlock” position. Install 4 C (LR14) batteries, if desired. Reinstall the battery cover

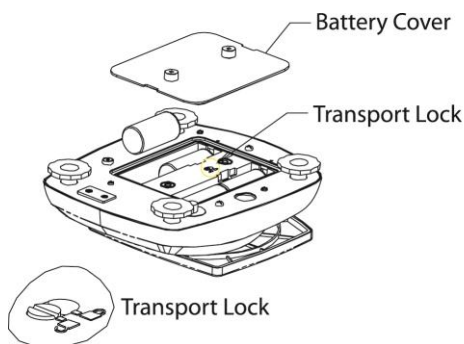


Figure 2-2. Battery Installation.

2.4 Power

The AC adapter (included) may be used to power the scale when battery power is not available. Remove the rubber seal in the bottom. Store it in the location provided. Connect the AC adaptor plug to the input jack.

NOTE: To prevent water ingress during cleaning, insert back rubber seal into the input jack recess.

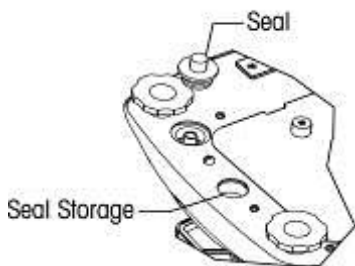


Figure 2-3. Power Connection and Sealing.

2.5 Initial Calibration

When the scale is first installed, it should be calibrated to ensure accurate weighing results.

Press and hold the **Tare/Cal** button until CAL is displayed. When the button is again pressed and released, the display shows -C- while zero reading is stored. Next, the display shows the calibration weight value in grams. Place the specified calibration weight (sold separately) on the pan. See Table 2-1 for appropriate weights. The display shows -C- while the reading is stored. The display returns to the previous application mode and scale is ready for use.

TABLE 2-1. CALIBRATION WEIGHTS.

MODELS					
	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Calibration Weights	200g	400 g	2 kg	4 kg	500 g
MODELS					
	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
Calibration Weights	3 kg	6 kg	300 g	3 kg	6 kg

3. OPERATION

3.1 Weighing Mode

Use this mode to measure the weight of a sample in the selected unit of measure.

1. Press **Unit/Menu** until the desired unit icon is displayed.
2. Put an empty container on the pan, then press **Tare/Cal** to tare the container weight.
3. Add material to the container. The display shows the weight of the material.

3.2 Percent Mode

Use this mode to measure the weight of a sample as a percentage of a reference weight.

1. Press **Unit/Menu** until Set.rEF and the % icon are displayed.
2. Press **No** to use the reference weight in memory and proceed to step 6.
3. Press **Yes** to establish a new reference. Scale display will now blink until reference is stored.
4. Put an empty container on the pan, then press **Tare/Cal** to tare the container weight.
5. Add the desired amount of material to the container, then long press **Tare/Cal** to store the displayed weight. The display shows 100%.
6. Replace the reference material with new material. The display shows the percentage of the sample compared to reference weight.

3.3 Specific Gravity Mode

Use this mode to measure the specific gravity of a sample.

1. Press **Unit/Menu** until Set.rEF and the S icon are displayed.
2. Press **No** to use the reference weight in memory and proceed to step 6.
3. Press **Yes** to establish a new reference weight. Scale display will now blink until reference is stored.
4. Put an empty container on the pan, then press **Tare/Cal** to tare the container weight.
5. Fill the container with water, then long press **Tare/Cal** to store the displayed weight. The display shows the water weight with the S icon blinking.
6. Replace the water with the same volume of sample material, then long press **Tare/Cal**. The display shows the specific gravity of the sample.

3.4 Fluid Ounce Mode

Use this mode to measure the fluid ounce volume of a sample.

1. Press **Unit/Menu** until the FL icon is displayed.
2. Put an empty container on the pan, then press **Tare/Cal** to tare the container weight.
3. Fill the container with sample material. The display shows the volume of the sample.

4. SETTINGS

The Menu allows the user to customize scale settings.

4.1 Menu Navigation

Press and hold **Unit/Menu** button until SETUP is displayed, then release it. Press **Yes** to enter the displayed menu. or press **No** to advance to the next menu. Once in the menu, press **Yes** to view the menu item setting or press **No** to move to the next menu item. When viewing the setting, press **Yes** to accept the setting, or press **No** to change the setting. When End is displayed, press **Yes** to advance to the next menu or **No** to return to the top of the current menu.

4.2 Setup Menu

STABILITY RANGE

Set the stability range to 0.5d, **1d**, 2d or 5d (divisions).

The LCD display shows the word "SETUP" in a large, pixelated font.The LCD display shows "1d" in a large, pixelated font.

AUTO ZERO TRACKING RANGE

Set the automatic zero tracking range to OFF, **0.5d**, 1d, 3d (divisions).

The LCD display shows "0.5d" in a large, pixelated font.

FILTER LEVEL

Set the filter level to LO (low), **ME** (medium), or HI (high).

The LCD display shows "ME" in a large, pixelated font.

BACK LIGHT

Set the back light functionality to OFF (always off), ON (always on) or **Auto** (turns on when a key is pressed or the displayed weight changes).

The LCD display shows "AUTO" in a large, pixelated font.

AUTO OFF

Set the automatic shut off functionality to **ON** (shut off after 5 minutes) or OFF (stays on).

The LCD display shows "OFF" in a large, pixelated font.

POWER ON UNIT

Set the unit of measure displayed at startup to g, kg, lb, oz or lb:oz.

The LCD display shows "lb:oz" in a large, pixelated font.

GLOBAL RESET

Select YES (reset menus to factory defaults) or NO (do not reset). Units will be set to factory defaults.

The LCD display shows "YES" in a large, pixelated font.

Menu	Default
Stability Range	1d
Auto zero Tracking	0.5d
Filter Level	ME
Back Light	Auto
Auto off	On

LEGAL FOR TRADE

This menu item is only included in approved models.

Refer to Section 5 for details.

Set the legal for trade operation to **ON** or **OFF**.



NOTE: When Legal For Trade is set to ON, the Menu settings are affected as follows:

- Calibration is disabled and hidden.
- The Stability range setting is locked at the 1d setting and hidden.
- The Auto Zero Tracking range setting is locked at the 0.5d setting and hidden.
- The Power On Unit is locked at its current setting and hidden.
- The Filter setting is locked at its current setting and hidden.
- The Backlight setting is unlocked and visible.
- The Auto Off setting is unlocked and visible.
- The Global reset setting is locked at the NO setting and hidden.
- The Kilogram, Gram, Pound and Ounce units are locked at their current setting (ON or OFF) and hidden.
- The Pound:Ounce and Fluid Ounce units are locked at the OFF setting and hidden.
- The Percent mode is locked at its current setting (ON or OFF) and hidden.
- The Specific Gravity mode is locked at the OFF setting and hidden.

NOTE: When Legal for Trade is set to ON, it is necessary to set the security switch to ON before exiting the menu. After the security switch status changes, the current software LFT status will be displayed and the system will restart.

4.3 Unit/Mode Menu

GRAM UNIT

Set grams ON or OFF.



KILOGRAM UNIT

Set kilograms ON or OFF.



POUND UNIT

Set pounds ON or OFF.



OUNCE UNIT

Set ounces ON or OFF. If ON is selected, set DEC (decimal ounces) or FrA (fractional ounces)



POUND OUNCE UNIT

Set pound ounces ON or OFF. If On is selected, set DEC (decimal ounces) or FrA (fractional ounces)



FLUID OUNCE MODE

Set fluid ounces ON or OFF.



PERCENT MODE

Set percent ON or OFF.



SPECIFIC GRAVITY MODE

Set specific gravity ON or OFF.



5. LEGAL FOR TRADE

When the approved models are used in trade or a legally controlled application it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met.

5.1 Settings

Before verification and sealing, perform the following steps:

- Set the Security Switch to the OFF position.
- Set LFT to OFF under Setup menu.
- Calibrate the scale.
- Enter the Units menu.
- Set the desired units of measure to ON.
- Exit the Units menu.
- Enter the Setup menu.
- Set the desired Filter level.
- Set the desired Power On Unit.
- Set LFT to ON.
- Set the Security Switch to ON.
- Exit the Setup menu.

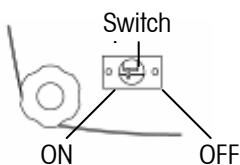


Figure 5-1. Security Switch Settings

5.2 Verification

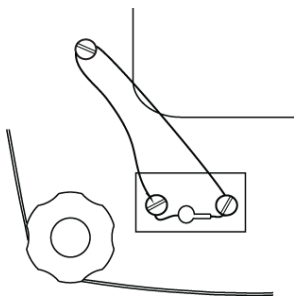
The local weights and measures official or authorized service agent must perform the verification procedure.

5.3 Sealing

The local weights and measures official or authorized service agent must apply a security seal to prevent tampering with the settings. Refer to the illustrations below for sealing methods.

Wire Seal

Remove the spacers under the cross drilled screws. Re-install the screws and feed the wire through the cross drilled holes.



Paper Seal

Place the paper seals over the screws and sealing spacers.

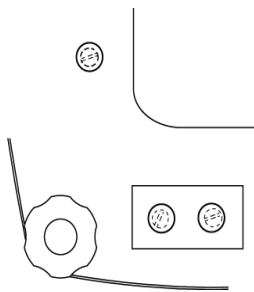


Figure 5-2. Sealing methods.

6. MAINTENANCE

6.1 Troubleshooting

The following table lists common problems and possible causes and remedies. If the problem persists, contact Ohaus or your authorized dealer.

TABLE 6-1. TROUBLESHOOTING.

Symptom	Possible Cause	Remedy
Cannot turn on	No power to scale	Verify connection and voltage
Poor accuracy	Improper calibration • Unstable environment	Perform calibration • Move scale to suitable location
Cannot calibrate	Unstable environment • Incorrect calibration weight	Move the scale to suitable location • Use correct calibration weight
Cannot access mode	Mode not enabled	Enter menu and enable mode
Cannot access unit	Unit not enabled	Enter menu and enable unit
Err 7.0	Weight reading is not stable	Move balance to suitable place
Err 8.1	Pan has load during power on	Remove weight from pan and re-zero.
Err 8.2	Pan was removed prior to power on	Install pan and re-zero.
Over	Weight on pan exceed capacity	Remove weight from pan
Under	Pan was removed during weighing	Re-install pan.
Err 9	Factory calibration data corrupted	Contact Ohaus or an authorized service agent • Perform service calibration
Err 9.1	Load cell communication error	Reconnect the power. If the problem still exist, please contact Ohaus.
REF Err	Reference Weight is too small	Use larger sample
LOWrEF	Reference Weight is too low for accurate percent weighing.	Continue to weigh with less accurate results

6.2 Service Information

If the troubleshooting section does not resolve or describe your problem, contact your authorized Ohaus service agent. For service assistance or technical support in the United States call toll-free 1-800-526-0659 between 8.00 AM and 5.00 PM EST. An Ohaus product service specialist will be available to provide assistance. Outside the USA, please visit our web site, www.ohaus.com to locate the Ohaus office nearest you.

7. TECHNICAL DATA

The technical data is valid under the following ambient conditions:

Indoor use only

Ambient temperature: 0°C to 40°C

Relative humidity: maximum relative humidity 80% for temperatures up to 31°C, decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C.

Altitude: Up to 2000 m

Power: AC Adapter (supplied), 12 VDC, 0.5 A output, 4 C (LR14) batteries (not supplied)

Pollution degree: 2

Installation category: III

7.1 Specifications

TABLE 7-1. SPECIFICATIONS

Model	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Capacity(g)	200	400	2000	4000	500
Repeatability (g)	0.01		0.1		
Linearity (g)	±0.01		±0.1		
Approval Class	-				
Ingress Protection	-				
Weighing Units	g, kg, lb, oz, lb:oz				
Application Modes	Weigh, Percent weighing, Specific Gravity, Fluid Ounces				
Tare range	To capacity by subtraction				
Stabilization Time	≤3 seconds				
Calibration	Digital with external weight				
Display Type	6-digit 7-segment LCD with white LED backlight				
Display Size	15 mm / 0.6" digits				
Keypad	3-button overlay				
Pan Size (mm / in)	120 / 4.7		146 x 158 / 5.7 x 6.2		120 / 4.7
Net Weight (kg / lb)	1.2 / 2.6		1.3 / 2.9		1.2 / 2.6
Shipping Weight (kg/lb)	2.0 / 4.3		2.1 / 4.6		2.0 / 4.3

TABLE 7-1. SPECIFICATIONS

Model	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3/ V31X3N	V31XW6/ V31X6N
Capacity(g)	3000	6000	300	3000	6000
Repeatability (g)	1		0.2	1	2
Linearity (g)	±1		±0.2	±1	±2
Approval Class	-			III	
Ingress Protection	-		IP65 / *		
Weighing Units	g, kg, lb, oz, lb:oz (not for the approved models)				
Application Modes	Weigh, Percent weighing, Specific Gravity, Fluid Ounces				
Tare range	To capacity by subtraction				
Stabilization Time	≤3 seconds				
Calibration	Digital with external weight				
Display Type	6-digit 7-segment LCD with white LED backlight				
Display Size	15 mm / 0.6" digits				
Keypad	3-button overlay				
Pan Size (mm / in)	146 x 158 / 5.7 x 6.2				
Net Weight (kg / lb)	1.3 / 2.9		1.4 / 3.1		
Shipping Weight (kg/lb)	2.1 / 4.6		2.2 / 4.8		

* Models V31X3N and V31X6N are not rated IP65

7.2. Capacity and Readability

TABLE 7-2. CAPACITY AND READABILITY

UNITS	SECURITY SWITCH	MODELS				
		V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31XH501
g	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	200.00 x 0.01	400.00 x 0.01	2000.0 x 0.1	4000.0 x 0.1	500.0 x 0.1
kg	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0.20000 x 0.00001	0.40000 x 0.00001	2.0000 x 0.0001	4.0000 x 0.0001	0.5000 x 0.0001
oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7.0550 x 0.0005	14.1095 x 0.0005	70.550 x 0.005	141.095 x 0.005	17.635 x 0.005
lb	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0.44090 x 0.00005	0.88185 x 0.00005	4.4090 x 0.0005	8.81850 x 0.0005	1.1025 x 0.0005
lb:oz	ON			NA	NA	NA
	OFF	NA	NA	4lb : 6.55 oz x 0.01 oz	8lb : 13.10 oz x 0.01 oz	1lb : 1.64 oz x 0.01 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7 x 1/8	14 1/8 x 1/8	70 ½ x 1/8	141 1/8 x 1/8	17 5/8 x 1/8
lb: oz (fra)	ON			NA	NA	NA
	OFF	NA	NA	4lb : 6 ½ oz x 1/8 oz	8lb : 13 1/8 x 1/8 oz	1lb : 1 5/8 oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6.7630 x 0.0005	13.5255 x 0.0005	67.630 x 0.005	135.255 x 0.005	16.905 x 0.005

TABLE 7-2. CAPACITY AND READABILITY

UNITS	SECURITY SWITCH	MODELS				
		V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
g	ON	NA	NA	NA	3000 x 1	6000 x 2
	OFF	3000 x 1	6000 x 1	300.0 x 0.1	3000.0 x 0.5	6000 x 1
kg	ON	NA	NA	NA	3.000 x 0.001	6.000 x 0.002
	OFF	3.000 x 0.001	6.000 x 0.001	0.3000 x 0.0001	3.0000 x 0.0005	6.000 x 0.001
oz	ON	NA	NA	NA	105.8 x 0.05	211.6 x 0.1
	OFF	105.80 x 0.05	211.65 x 0.05	10.585 x 0.005	105.80 x 0.02	211.60 x 0.05
lb	ON	NA	NA	NA	6.6 x 0.005	13.2 x 0.005
	OFF	6.615 x 0.005	13.230 x 0.005	0.6615 x 0.0005	6.6 x 0.002	13.2 x 0.005
lb:oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6 lb : 9.80 oz x 0.05 oz	13lb : 3.65 oz x 0.05 oz	NA	6 lb : 9.80 oz x 0.02 oz	13 lb : 3.60 oz x 0.05 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
	OFF	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8	10 ½ x 1/8	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
lb: oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz	NA	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	101.45 x 0.05	202.90 x 0.05	10.140 x 0.005	101.44 x 0.02	202.90 x 0.05

7.3 Drawings

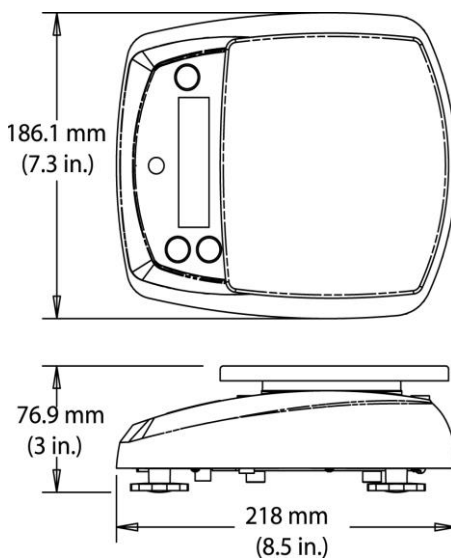


Figure 7-1. All Models except V31XH202, V31XH402, V31X501

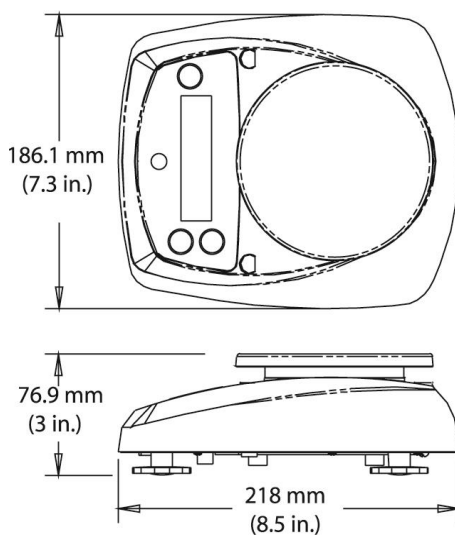


Figure 7-2. Models V31XH202, V31XH402, V31X501

Accessories

Slide accessories over the rear of the pan assembly and position them as shown in the illustration below.

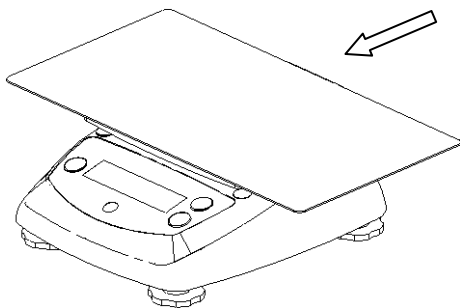


Figure 7-3. Sandwich pan

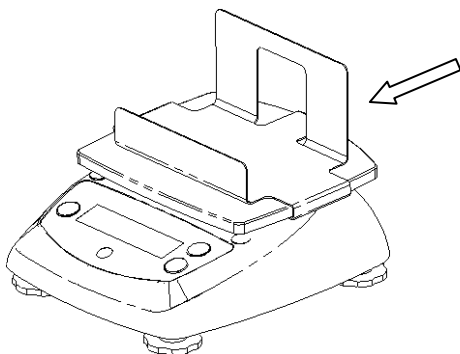


Figure 7-4. French fries holder

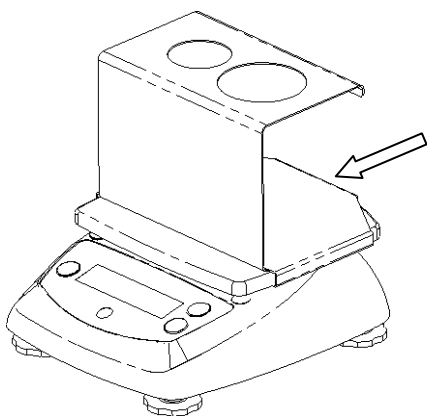


Figure 7-5. Ice cream cone holder

7.4 Compliance

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Marking	Standard
	This product conforms to the EMC directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU and RoHS directive 2011/65/EU. The complete Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce .
	EN 61326-1
	NSF/ANSI 169
	NSF/ANSI /3-A 14159-1
	This product complies with the EU Directive 2012/19/EU (WEEE). Please dispose of this product in accordance with local regulation at the collecting point specified for electrical and electronics equipment. For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee

FCC Supplier Declaration of Conformity

Unintentional Radiator per 47CFR FCC Part 15 Subpart B

Trade Name: OHAUS CORPORATION Model or Family

identification: Valor 3000 V31xx

Party issuing Supplier's Declaration of Conformity:

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.

Building C, No. 6 Zhengqiang Road, Xuejia Town, Xinbei District, Changzhou

Jiangsu 213125

China

Phone: +86 519 85287270

Responsible Party – U.S. Contact Information:

Ohaus Corporation
8 Campus Drive, Suite 105
Parsippany, NJ 07054
United States
Phone: +1 973 377 9000
Web: www.ohaus.com

FCC Compliance Statement:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Industry Canada Note

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

ISO 9001 Registration

The management system governing the production of this product is ISO 9001 certified.

LIMITED WARRANTY

Ohaus products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period Ohaus will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to Ohaus. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than Ohaus. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by Ohaus Corporation. Ohaus Corporation shall not be liable for any consequential damages.

As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact Ohaus or your local Ohaus dealer for further details.

1. INTRODUCCIÓN

Este manual contiene instrucciones de instalación, operación y mantenimiento para las básculas serie Valor™ 3000. Lea el manual completamente antes de usar la báscula.

1.1 Precauciones de seguridad

Siga estas precauciones de seguridad:

- Verifique que el voltaje de la fuente de alimentación de CA local esté dentro del rango de voltaje de entrada impreso en la etiqueta de especificaciones del adaptador de CA.
- Coloque el instrumento de manera que el adaptador de CA pueda desconectarse fácilmente del enchufe.
- Ubique el cable de alimentación de modo que no represente un obstáculo o riesgo de tropiezo.
- Utilice el equipo únicamente bajo las condiciones ambientales especificadas en las instrucciones del usuario.
- No opere el equipo en ambientes peligrosos o explosivos.
- Desconecte el equipo de la corriente eléctrica antes de limpiarlo o realizar mantenimiento.
- El mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal autorizado.

1.2. Controles

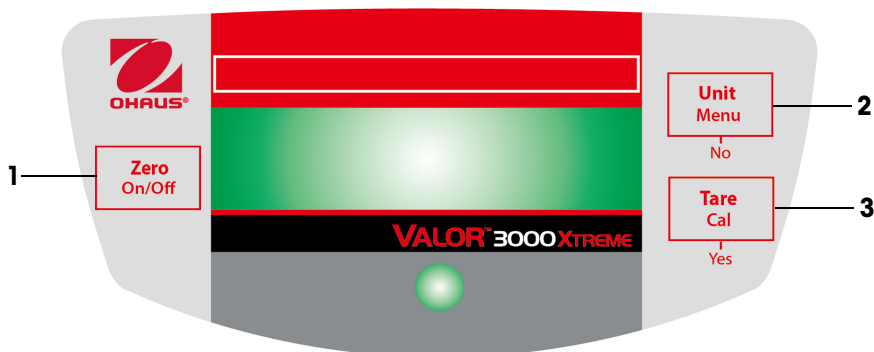


Figura 1-1. Controles.

TABLA 1-1. FUNCIONES DE CONTROL.

Artículo	Botón	Funciones
1	Zero/On/Of	Presión corta: (en "on")Pone la pantalla en cero Presión larga: (en "on") Enciende la balanza (en "off") Apaga la balanza
2	UNIT/MENU	Presión corta Recorre las unidades y modos activos Presión larga: Ingresa al menú Presión corta (Menu) "No" (alterna a través de las configuraciones disponibles)
3	TARE/Cal	Presión corta: Pesa el peso del artículo en la bandeja Presión larga: Guarda referencias al 100% en modo de % Guarda la muestra de referencia en el modo SG Inicia el proceso de calibración de extensión Presión corta (Menu) "Yes" (selecciona/acepta la configuración mostrada)

2. INSTALACIÓN

2.1 Contenido del paquete

- Báscula
- Bandeja
- Adaptador de corriente
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

2.2. Ubicación

Coloque la báscula sobre una superficie firme y estable. Evite lugares con exceso de corrientes de aire, vibraciones, fuentes de calor y cambios rápidos de temperatura. Ajuste las patas de nivelación para que la burbuja quede centrada en el círculo.



Figura 2-1. Nivelación de la báscula.

2.3. Seguro para transporte

Abra la tapa del compartimento de baterías. Mueva el botón del seguro para transporte a la posición "Unlock" (destrabar). Instale 4 baterías C (LR14) si desea. Reinstale la tapa del compartimento de baterías.

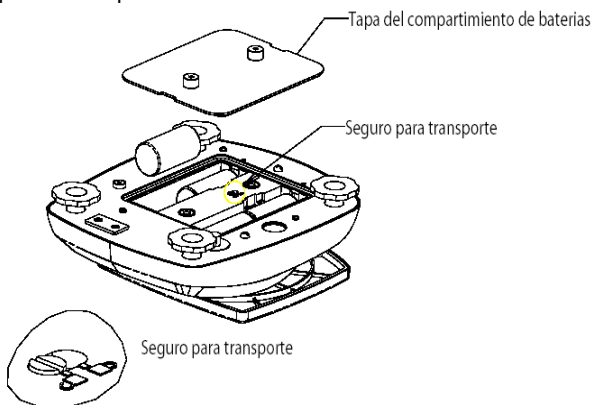


Figura 2-2. Instalación de las baterías.

2.4 Energía

El adaptador de corriente alterna (incluido) puede usarse para alimentar la báscula cuando no hay energía de baterías disponible. Retire el sello de goma de la parte inferior. Guárdelo en el lugar indicado. Conecte el adaptador de corriente en el enchufe.

NOTA: Para evitar la entrada de agua durante la limpieza, inserte nuevamente el sello de goma en el enchufe.

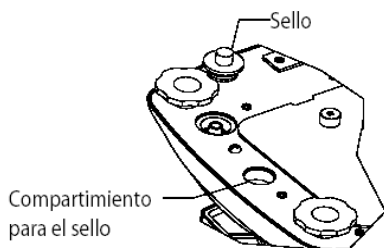


Figura 2-3. Conexión de la energía y sellado.

2.5 Calibración inicial

Cuando se instala la báscula por primera vez, debe calibrarse para asegurar resultados de pesaje exactos.

Presione y sostenga el botón **T/Cal** hasta que aparezca CAL. Cuando se vuelve a presionar el botón y se suelta, la pantalla muestra -C- mientras se guarda la lectura de cero. A continuación, la pantalla muestra el valor del peso de calibración en gramos. Coloque el peso de calibración especificado (vendido por separado) sobre la bandeja. Consulte los pesos adecuados en la Tabla 2-1. La pantalla muestra -C- mientras se guarda la lectura. La pantalla regresa al modo de aplicación previo y la báscula está lista para usarse.

TABLA 2-1. PESOS DE CALIBRACIÓN.

MODELOS					
	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Pesos de calibración	200g	400 g	2 kg	4 kg	500 g
MODELOS					
	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
Pesos de calibración	3 kg	6 kg	300 g	3 kg	6 kg

3. OPERACIÓN

3.1 Modo de pesaje

Use este modo para medir el peso de una muestra en la unidad de medida seleccionada.

1. Presione **Unit/Menu** hasta que aparezca el símbolo de la unidad deseada.
2. Coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y presione **Tare/Cal** para tarar el peso de dicho recipiente.
3. Agregue material al recipiente. La pantalla muestra el peso del material.

3.2 Modo de porcentaje

Use este método para medir el peso de una muestra como porcentaje del peso de referencia.

1. Presione **Unit/Menu** hasta que aparezcan los símbolos Set.Ref y %.
2. Presione **"No"** para usar el peso de referencia en la memoria y proceda con el paso 6.
3. Presione **"Yes"** para establecer una nueva referencia. La pantalla destellará ahora hasta que se guarde la referencia.
4. Coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y pulsación prolongada **Tare/Cal** para tarar el peso de dicho recipiente.
5. Llene el recipiente con agua, luego mantenga presionado **Tare/Cal** para almacenar el peso mostrado. La pantalla muestra el peso del agua con el ícono S parpadeando.
6. Reemplace el material de referencia con material nuevo. La pantalla muestra el
7. porcentaje de la muestra comparada con el peso de referencia.

3.3 Modo de gravedad específica

Use este modo para medir la gravedad específica de una muestra.

1. Presione **Unit/Menu** hasta que aparezcan los símbolos Set.Ref y S.
2. Presione **"No"** para usar el peso de referencia en la memoria y proceda con el paso 6.
3. Presione **"Yes"** para establecer un nuevo peso de referencia. La pantalla destellará ahora hasta que se guarde la referencia.
4. Coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y presione **Tare/Cal** para tarar el peso de dicho recipiente.
5. Llene el recipiente con agua y luego pulsación prolongada **Tare/Cal** para guardar el peso mostrado. La pantalla muestra el peso del agua con el símbolo S destellando.
6. Reemplace el agua con el mismo volumen de la muestra, luego mantenga presionado **Tare/Cal**. La pantalla mostrará la gravedad específica de la muestra.

3.4 Modo de onza líquida

Use este modo para medir el volumen en onzas líquidas de la muestra.

1. Presione **Unit/Menu** hasta que aparezca el símbolo FL.
2. Coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y presione **Tare/Cal** para tarar el peso de dicho recipiente.
3. Llene el recipiente con material de muestra. La pantalla muestra el volumen de la muestra.

4. CONFIGURACIONES

El menú permite al usuario personalizar las configuraciones de la báscula.

4.1 Menú de navegación

Presione y sostenga el botón **Unit/Menu** hasta que aparezca **SETUP** y luego suéltelo. Presione **"Yes"** para ingresar al menú mostrado, o presione **"No"** para avanzar al siguiente menú.

Una vez en el menú, presione **"Yes"** para ver la configuración del elemento del menú

o presione **"No"** para avanzar al siguiente elemento del menú. Cuando vea la configuración, presione **"Yes"** para aceptar la configuración, o presione **"No"** para cambiar dicha configuración. Cuando aparezca **"End"**, presione **"Yes"** para avanzar al siguiente menú o **"No"** para regresar a la parte superior del menú actual.

4.2 Menú de configuración

RANGO DE ESTABILIDAD

Establezca el rango de estabilidad en 0.5d, **1d**, 2d o 5d (divisiones).

The image shows a rectangular LCD display with the word "SETUP" in a large, pixelated, uppercase font.The image shows a rectangular LCD display with the word "STAB" in a large, pixelated, uppercase font.

RANGO DE SEGUIMIENTO DE CERO AUTOMÁTICO

Establezca el rango de seguimiento de cero automático en OFF, **0.5d**, 1d, 3d (divisiones).

The image shows a rectangular LCD display with the text "A2t" in a large, pixelated, uppercase font.

NIVEL DE FILTRO

Establezca el nivel de filtro en LO (bajo), **ME** (medio), o HI (alto).

The image shows a rectangular LCD display with the word "FILTER" in a large, pixelated, uppercase font.

LUZ DE FONDO

Establezca la funcionalidad de la luz de fondo en OFF (siempre apagada), ON (siempre encendida) o en **Auto** (se enciende cuando se presiona una tecla o cambia el peso mostrado).

The image shows a rectangular LCD display with the text "L16Ht" in a large, pixelated, uppercase font.

APAGADO AUTOMÁTICO

Establezca la funcionalidad de apagado automático en **ON** (se apaga después de 5 minutos) o en OFF (permanece encendida).

The image shows a rectangular LCD display with the text "A OFF" in a large, pixelated, uppercase font.

ENCENDIDO DE UNIDAD

Establezca la unidad de medida mostrada en el inicio en g, kg, lb, oz o lb:oz.

PUN 1L

REINICIO GLOBAL

Seleccione YES (restablece los menús a los valores de fábrica) o NO (no los restablece).

Las unidades estarán establecidas en los valores de fábrica.

GLb.rSt

Menú	Valor de fábrica
Rango de estabilidad	1d
Seguimiento de cero automático	0.5d
Nivel de filtro	ME
Luz de fondo	Auto
Apagado automático	On

LEGAL PARA EL COMERCIO

Este elemento del menú solo está incluido en modelos aprobados. Consulte los detalles en la sección 5. Configure la operación Legal para el comercio en habilitado (ON) o inhabilitado (OFF).

LFlt

NOTA: Cuando Legal para el comercio está habilitado, las configuraciones del menú se afectan como sigue:

- La calibración está inhabilitada y oculta.
- La configuración de rango de estabilidad está bloqueada en el valor 1d y oculta.
- El rango de seguimiento de cero automático está bloqueado en el valor 0.5d y oculto.
- La unidad de pesaje en el encendido está bloqueada en la configuración actual y oculta.
- La configuración del filtro está bloqueada en el parámetro actual y oculta.
- La configuración de luz de fondo está desbloqueada y es visible.
- La configuración de apagado automático está desbloqueada y es visible.
- La configuración de reinicio global está bloqueada en el parámetro NO y oculta.
- Las unidades kilogramo, gramo, libra y onza están bloqueadas en su parámetro actual (activada [ON], desactivada [OFF]) y ocultas.
- Las unidades libra:onza y onza líquida están bloqueadas en el parámetro inhabilitadas (OFF) y ocultas.
- El modo Porcentaje está bloqueado en su parámetro actual (habilitado [ON] o inhabilitado [OFF]) y oculto.
- El modo Gravedad específica está bloqueado en la configuración inhabilitado

(OFF) y está oculto.

NOTA: Cuando Legal para el comercio está habilitado, es necesario encender el interruptor de seguridad antes de salir del menú. Después de que cambie el estado del interruptor de seguridad, se mostrará el estado actual del software LFT y el sistema se reiniciará.

4.3 Menú Unit/Mode

UNIDAD EN GRAMOS

Establece gramos en encendido (ON) o apagado (OFF).

ON g

UNIDAD EN KILOGRAMOS

Establece kilogramos en encendido (ON) o apagado (OFF).

OFF kg

UNIDAD EN LIBRAS

Establece libras en encendido (ON) o apagado (OFF).

OFF lb

UNIDAD DE ONZAS

Establece onzas en encendido (ON) o apagado (OFF). Si selecciona ON, establezca DEC (onzas decimales) o FrA (onzas fraccionales)

OFF oz

UNIDAD DE LIBRAS ONZA

Establece libras onzas en encendido (ON) o apagado (OFF). Si selecciona ON, establezca DEC (onzas decimales) o FrA (onzas fraccionales)

OFF lbroz

MODO DE ONZAS LÍQUIDAS

Establece onzas líquidas en encendido (ON) o apagado (OFF).

OFF FL

MODO DE PORCENTAJE

Establece porcentaje en encendido (ON) o apagado (OFF).

OFF %

MODO DE GRAVEDAD ESPECÍFICA

Establece la gravedad específica en encendido (ON) o apagado (OFF).

OFF s

5. LEGAL PARA EL COMERCIO

Cuando los modelos aprobados se utilizan en el comercio o en una aplicación legalmente controlada, deben ser instalados, verificados y sellados de acuerdo con las normativas locales de pesos y medidas. El comprador tiene la obligación de asegurar que se cumplan todos los requisitos legales pertinentes.

5.1 Configuraciones

Antes de verificar y sellar, siga estos pasos:

- Coloque el interruptor de seguridad en la posición apagada.
- Configure LFT (Legal para el comercio) en inhabilitado (OFF) en el menú de configuración.
- Calibre la báscula.
- Ingrese al menú Unidades.
- Establezca las unidades de medida deseadas como habilitadas (ON).
- Salga del menú Unidades.
- Ingrese al menú Configuración.
- Establezca el nivel deseado de filtro.
- Establezca la unidad de encendido que desea.
- Configure LFT como habilitado (ON)
- Coloque el interruptor de seguridad en encendido.
- Salga del menú Configuración.

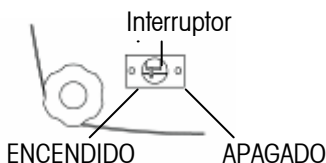


Figura 5-1. Posiciones del interruptor de seguridad

5.2 Verificación

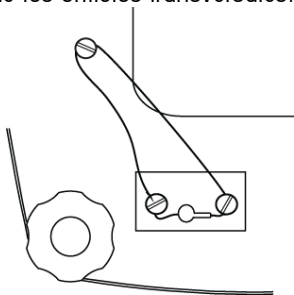
El funcionario del departamento local de pesos y medidas o agente de servicio autorizado debe realizar el proceso de verificación.

5.3 Sellado

El funcionario del departamento local de pesos y medidas o agente de servicio autorizado debe aplicar un sello de seguridad para prevenir que las configuraciones sean alteradas ilegalmente. Consulte en las siguientes ilustraciones los métodos de sellado.

Sello de cable

Retire los espaciadores debajo de los tornillos perforados transversalmente. Reinstale los tornillos e inserte el cable a través de los orificios transversales.

Sello de papel

Coloque los sellos de papel sobre los tornillos y espaciadores de sellado.

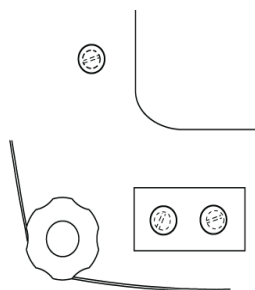


Figura 5-2. Métodos de sellado.

6. MANTENIMIENTO

6.1 Identificación y solución de problemas

La siguiente tabla describe los problemas comunes y las posibles causas y soluciones. Si persiste algún problema, comuníquese con Ohaus o con su distribuidor autorizado.

TABLA 6-1. IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Síntoma	Causa probable	Solución
No enciende	No hay energía hacia la báscula	Verifique las conexiones y el voltaje.
Falta de precisión	Calibración incorrecta • Ambiente inestable	Calibre • Cambie la báscula a un lugar adecuado
No puede calibrarse	Ambiente inestable • Peso de calibración incorrecto	Cambie la báscula a un lugar adecuado • Use pesos de calibración correctos
No puede ingresar al modo	Modo no habilitado	Ingrese al menú y habilite el modo
No puede ingresar en la unidad de medida	Unidad no habilitada	Ingrese al menú y habilite la unidad
Err 7.0	La lectura del peso no es estable	Mover el saldo al lugar adecuado
Err 8.1	La bandeja fue cargada durante el encendido	Retire el peso que está sobre la bandeja y vuelva a poner en cero.
Err 8.2	La bandeja fue retirada antes del encendido	Instale la bandeja y vuelva a poner en cero
Err 9.1	Error de comunicación de la celda de carga	Vuelva a conectar la corriente. Si el problema persiste, por favor contacte a Ohaus.
OVER	El peso sobre la bandeja excede la capacidad	Retire el peso que está sobre la bandeja
UNDER	La bandeja fue retirada durante el pesaje	Reinstale la bandeja
Err 9	Datos de calibración de fábrica corrompidos	Comuníquese con Ohaus o un agente de servicio autorizado • Realice la calibración de servicio
REF Err	El peso de referencia es demasiado pequeño	Use una muestra más grande
LOWrEF	El peso de referencia es demasiado bajo para el pesaje de porcentaje exacto	Continúe pesando con resultados menos exactos

6.2 Información de servicio

Si la sección de identificación y solución de problemas no resuelve o describe el problema, comuníquese con su agente de servicio Ohaus autorizado. Para asistencia de servicio o asistencia técnica en los Estados Unidos, llame gratis al 1-800-526-0659 entre 8.00 a.m. y 5:00 p.m. hora del este. Un especialista en servicio a productos Ohaus estará disponible para brindarle asistencia. Fuera de los Estados Unidos, visite nuestra página web, www.ohaus.com, para encontrar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

7. DATOS TÉCNICOS

La información técnica es válida en las siguientes condiciones ambientales:

Solo para uso en interiores

Temperatura ambiente: 0 °C a 40 °C

Humedad relativa: humedad máxima relativa del 80 % para temperaturas de hasta 31 °C reducción de linealidad hasta una humedad relativa del 50 % a 40 °C

Altura: Hasta 2000 m

Energía: Salida adaptador de CA (incluido), 12 VCC, 0,5 A, 4 C (LR14) pilas (no incluidas)

Grado de contaminación: 2

Categoría de instalación: III

7.1 Especificaciones

TABLA 7-1. ESPECIFICACIONES.

Modelo	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31XH501
Capacidad(g)	200	400	2000	4000	500
Repetibilidad (g)	0.01		0.1		
Linealidad (g) (+/-)	±0.01		±0.1		
Clase	-				
Protección contra ingreso	-				
Unidades de pesaje	g, kg, lb, oz, lb:oz				
Modos de aplicación	Pesaje, pesaje porcentual, gravedad específica, onzas líquidas				
Rango de tara	A la capacidad mediante sustracción				
Tiempo de estabilización	≤3 segundos				
Calibración	Digital con peso externo				
Tipo de pantalla	LCD de 6 dígitos y 7 segmentos con luz de fondo blanca LED				
Tamaño de la pantalla	Dígitos de 15 mm / 0.6"				
Teclado	Superposición de 3 botones				
Tamaño de bandeja (mm / pulgadas)	120 / 4.7		146 x 158 / 5.7 x 6.2		120 / 4.7
Peso neto (kg / lb)	1.2 / 2.6		1.3 / 2.9		1.2 / 2.6
Peso de transporte (kg / lb)	2.0 / 4.3		2.1 / 4.6		2.0 / 4.3

TABLA 7-1. ESPECIFICACIONES.

Modelo	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3/ V31X3N	V31XW6/ V31X6N
Capacidad(g)	3000	6000	300	3000	6000
Repetibilidad (g)	1		0.2	1	2
Linealidad (g) (+/-)	±1		±0.2	±1	±2
Clase	-			III	
Protección contra ingreso	-		IP65 / *		
Unidades de pesaje	g, kg, lb, oz, lb:oz(no para los modelos aprobados)				
Modos de aplicación	Pesaje, pesaje porcentual, gravedad específica, onzas líquidas				
Rango de tara	A la capacidad mediante sustracción				
Tiempo de estabilización	≤3 segundos				
Calibración	Digital con peso externo				
Tipo de pantalla	LCD de 6 dígitos y 7 segmentos con luz de fondo blanca LED				
Tamaño de la pantalla	Dígitos de 15 mm / 0.6"				
Teclado	Superposición de 3 botones				
Tamaño de bandeja (mm / pulgadas)	146 x 158 / 5.7 x 6.2				
Peso neto (kg / lb)	1.3 / 2.9		1.4 / 3.1		
Peso de transporte (kg / lb)	2.1 / 4.6		2.2 / 4.8		

* Los modelos V31X3N y V31X6N no están clasificados con IP65.

7.2. Capacidad y capacidad de lectura

TABLA 7-2. CAPACIDAD Y CAPACIDAD DE LECTURA.

UNIDAD	INTERRUPTOR DE SEGURIDAD	MODELOS				
		V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
g	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	200.00 x 0.01	400.00 x 0.01	2000.0 x 0.1	4000.0 x 0.1	500.0 x 0.1
kg	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0.20000 x 0.00001	0.40000 x 0.00001	2.0000 x 0.0001	4.0000 x 0.0001	0.5000 x 0.0001
oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7.0550 x 0.0005	14.1095 x 0.0005	70.550 x 0.005	141.095 x 0.005	17.635 x 0.005
lb	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0.44090 x 0.00005	0.88185 x 0.00005	4.4090 x 0.0005	8.81850 x 0.0005	1.1025 x 0.0005
lb:oz	ON			NA	NA	NA
	OFF	NA	NA	4lb : 6.55 oz x 0.01 oz	8lb : 13.10 oz x 0.01 oz	1lb : 1.64 oz x 0.01 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7 x 1/8	14 1/8 x 1/8	70 ½ x 1/8	141 1/8 x 1/8	17 5/8 x 1/8
lb: oz (fra)	ON			NA	NA	NA
	OFF	NA	NA	4lb : 6 ½ oz x 1/8 oz	8lb : 13 1/8 x 1/8 oz	1lb : 1 5/8 oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6.7630 x 0.0005	13.5255 x 0.0005	67.630 x 0.005	135.255 x 0.005	16.905 x 0.005

TABLA 7-2. CAPACIDAD Y CAPACIDAD DE LECTURA.

UNIDAD	INTERRUPTOR DE SEGURIDAD	MODELOS				
		V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
g	ON	NA	NA	NA	3000 x 1	6000 x 2
	OFF	3000 x 1	6000 x 1	300.0 x 0.1	3000.0 x 0.5	6000 x 1
kg	ON	NA	NA	NA	3.000 x 0.001	6.000 x 0.002
	OFF	3.000 x 0.001	6.000 x 0.001	0.3000 x 0.0001	3.0000 x 0.0005	6.000 x 0.001
oz	ON	NA	NA	NA	105.8 x 0.05	211.6 x 0.1
	OFF	105.80 x 0.05	211.65 x 0.05	10.585 x 0.005	105.80 x 0.02	211.60 x 0.05
lb	ON	NA	NA	0.6615 x 0.0005	6.6 x 0.005	13.2 x 0.005
	OFF	6.615 x 0.005	13.230 x 0.005	0.6615 x 0.0005	6.6 x 0.002	13.2 x 0.005
lb:oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6 lb : 9.80 oz x 0.05 oz	13lb : 3.65 oz x 0.05 oz	NA	6 lb : 9.80 oz x 0.02 oz	13 lb : 3.60 oz x 0.05 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
	OFF	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8	10 ½ x 1/8	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
lb: oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz	NA	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	101.45 x 0.05	202.90 x 0.05	10.140 x 0.005	101.44 x 0.02	202.90 x 0.05

7.3 Dibujos

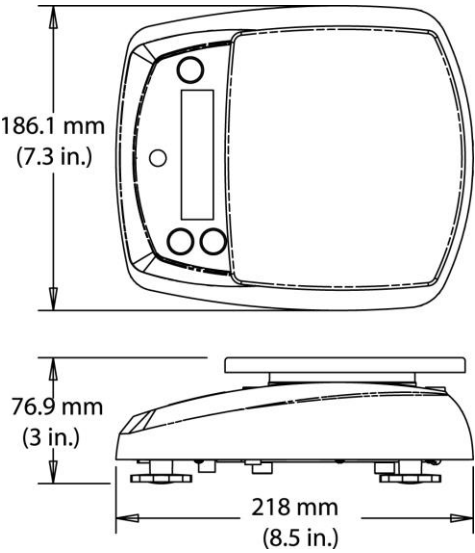


Figura 7-1. Todos los modelos excepto el V31XH202, V31XH402, V31X501

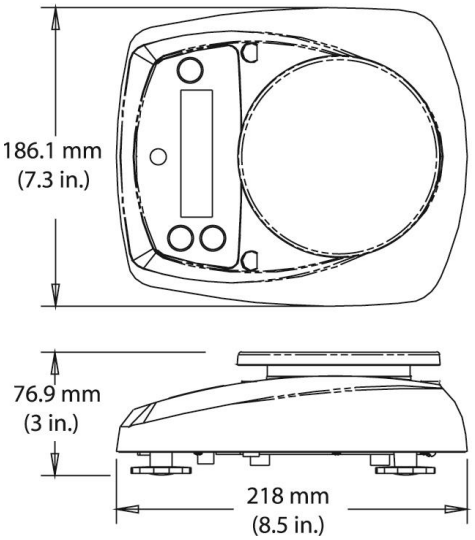


Figura 7-2 Modelo V31XH202, V31XH402, V31X501

Accesorios

Deslice los accesorios sobre la parte posterior del conjunto de la bandeja y posiciónelos como se muestra en las ilustraciones abajo.

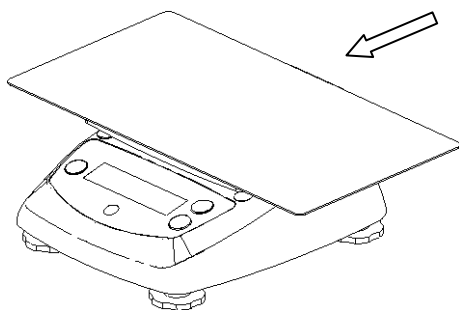


Figure 7-3. Bandeja para sandwich

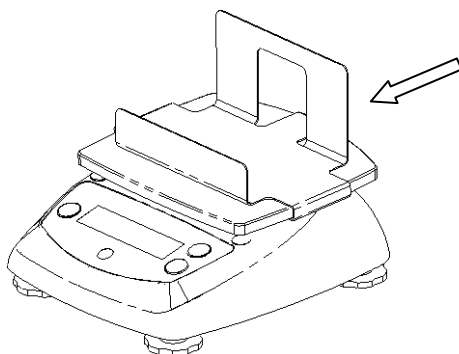


Figure 7-4. Soporte para papas fritas

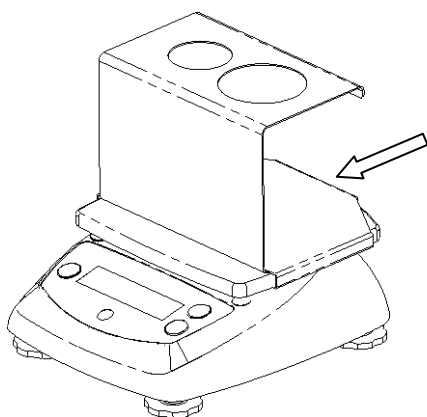


Figure 7-5. Soporte para conos de helado

7.4 Conformidad

La conformidad a los estándares siguientes es indicada por la marca correspondiente en el producto.

Marca	Estándar
	Este producto cumple con la directiva EMC 2014/30/UE, la directiva de Baja Tensión 2014/35/UE y la directiva RoHS 2011/65/UE. La Declaración de Conformidad completa está disponible en línea en www.ohaus.com/ce .
	EN 61326-1
	NSF/ANSI 169
	NSF/ANSI /3-A 14159-1
	Este producto cumple con la Directiva 2012/19/UE (RAEE) de la Unión Europea. Por favor, deseche este producto de acuerdo con la normativa local en el punto de recogida especificado para equipos eléctricos y electrónicos. Para instrucciones de eliminación en Europa, consulte www.ohaus.com/weee

FCC Supplier Declaration of Conformity

Unintentional Radiator per 47CFR FCC Part 15 Subpart B

Trade Name: OHAUS CORPORATION Model or Family

identification: Valor 3000 V31xx

Party issuing Supplier's Declaration of Conformity:

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.

Building C, No. 6 Zhengqiang Road, Xuejia Town, Xinbei District, Changzhou

Jiangsu 213125

China

Phone: +86 519 85287270

Responsible Party – U.S. Contact Information:

Ohaus Corporation

8 Campus Drive, Suite 105

Parsippany, NJ 07054

United States

Phone: +1 973 377 9000

Web: www.ohaus.com

FCC Compliance Statement:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1)

This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received,

including interference that may cause undesired operation.

Industry Canada Note :

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Registro ISO 9001 :

The management system governing the production of this product is ISO 9001 certified.

GARANTÍA LIMITADA

Los productos de Ohaus están garantizados contra defectos de materiales y fabricación desde la fecha de entrega y durante el tiempo que dure la garantía. Durante el periodo de garantía Ohaus reparará, o, a su discreción, reemplazará cualquier componente(s) que se compruebe que está defectuoso, sin costo alguno, con la condición de que el producto sea devuelto, flete pagado, a Ohaus.

Esta garantía no es válida si el producto ha sufrido daños por accidente o mal uso, expuesto a materiales radioactivos o corrosivos, presenta materiales extraños penetrando al interior del producto, o si ha sido objeto de modificaciones por parte de personas que no sean de Ohaus. En lugar de una tarjeta de registro de garantía devuelta debidamente, el periodo de garantía comenzará en la fecha de envío al distribuidor autorizado. Ohaus Corporation no otorga ninguna otra garantía expresa o implícita. Ohaus Corporation no se hace responsable de cualquier daño fortuito.

Puesto que la legislación sobre garantías difiere de un estado a otro así como de un país a otro, comuníquese con su distribuidor local de Ohaus para mayor información.

1. INTRODUCTION

Ce guide contient des instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien des balances Valor™ de la série 3000. Veuillez lire toutes ces instructions avant d'utiliser la balance.

1,1 Consignes de sécurité

Prière de respecter ces consignes de sécurité,

- Vérifiez que la tension d'alimentation secteur locale se situe dans la plage de tension d'entrée indiquée sur l'étiquette des caractéristiques de l'adaptateur secteur.
- Positionnez l'instrument de manière à ce que l'adaptateur secteur puisse être facilement débranché de la prise.
- Disposez le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne constitue pas un obstacle ou un risque de chute.
- Utilisez l'équipement uniquement dans les conditions ambiantes spécifiées dans le mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'équipement dans des environnements dangereux ou explosifs.
- Débranchez l'équipement de l'alimentation secteur avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance.
- L'entretien doit être effectué uniquement par du personnel autorisé.

1,2 Contrôles

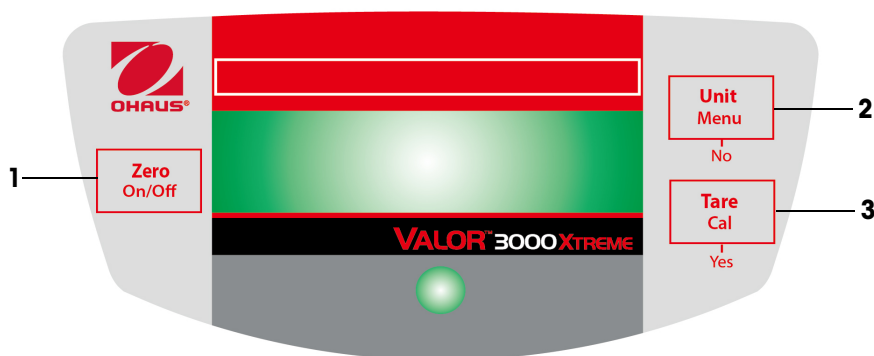


Figure 1-1. Commandes

TABLE 1-1. FONCTIONS DE COMMANDE,

Article	Bouton	Fonctions
1	Zero/On/Off	Appuyez rapidement (sous tension) Règle l'affichage sur zéro Appuyez longuement (lorsqu'il est désactivé) Allume la balance (lorsqu'il est activé) Éteint la balance
2	UNITÉ/Menu	Appuyez rapidement: Passe par les unités et les modes actifs Appuyez longuement: Permet d'activer le menu Appuyez rapidement (Menu) Non passe d'un paramètre disponible à l'autre
3	TARE Cal	Appuyez rapidement: Poids des impuretés de l'objet sur le plateau Appuyez longuement: Archive une référence 100 % en mode % Archive un échantillon de référence en mode SG Lance le procédé du calibrage de la portée Appuyez rapidement (Menu) ui (permet de sélectionner/accepter les paramètres affichés)

2. INSTALLATION

2,1 Contenu de l'emballage

- Balance
- Plate-forme
- Adaptateur alimentation
- Manuel d'instructions
- Carte de garantie

2,2 Emplacement

Utilisez la balance sur une surface solide et stable. Évitez les emplacements avec courant d'air, vibrations, sources de chaleur excessifs ou changements de température brusques. mettez la balance à niveau en réglant les pieds de nivellement en veillant à ce que la bulle soit centrée dans le cercle.



Figure 2-1. Mise à niveau de la balance.

2,3 Verrouillage pour transport

Ouvrir le couvercle du compartiment des piles. Placez le verrouillage pour transport en position déverrouillée. Installez les 4 piles C (LR14), le cas échéant. Remplacez le couvercle du compartiment des piles.

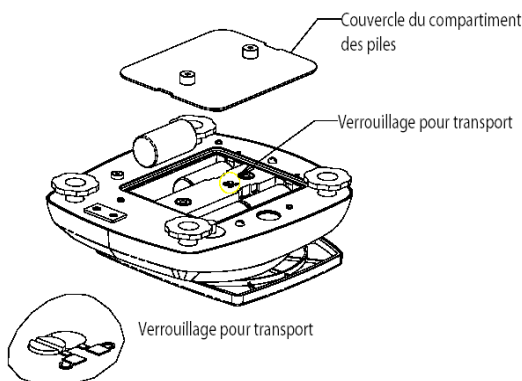


Figure 2-2. Installation des piles.

2,4 Alimentation

L'adaptateur CA (inclus) peut être utilisé pour alimenter la balance lorsque les piles ne sont pas disponibles. Enlevez le joint caoutchouté en bas, Placez-le à l'endroit prévu à cet effet, Connectez la fiche de l'adaptateur CA dans la prise d'entrée.

REMARQUE : Pour éviter toute pénétration de l'eau pendant le nettoyage, remplacez le joint caoutchouté dans le logement de la prise d'entrée.

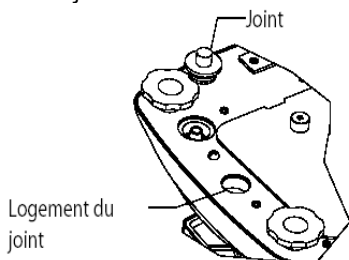


Figure 2-3. Connexion à l'alimentation et installation du joint.

2,5 Calibrage initial

Lors de l'installation initiale de la balance, calibrez-la pour garantir des résultats de pesage précis.

Appuyez et maintenez le bouton **Tare/Cal** jusqu'à ce que CAL s'affiche. Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton et que vous le relâchez, l'écran affiche –C pendant l'enregistrement du zéro. L'affichage affiche ensuite la valeur du poids de calibrage en gramme. Placez le poids de calibrage indiqué (vendu séparément) sur la plate-forme. Voir les poids appropriés sur le tableau 2-1. L'écran affiche –C pendant que la lecture est enregistrée. L'écran revient au mode de l'application précédente et la balance est prête à l'emploi.

TABEAU 2-1. POIDS DU CALIBRAGE,

MODÈLES					
	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Poids du calibrage	200g	400 g	2 kg	4 kg	500 g
MODÈLES					
	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
Poids du calibrage	3 kg	6 kg	300 g	3 kg	6 kg

3. FONCTIONNEMENT

3,1 Mode de pesée

Utilisez ce mode pour mesurer le poids d'un échantillon dans l'unité de mesure sélectionnée.

1. Appuyez sur le bouton **UNIT/Menu** que vous maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'icône de l'unité souhaitée s'affiche.
2. Placez un conteneur vide sur la plate-forme, appuyez sur **TARE/Cal** pour tarer le poids du conteneur.
3. Placez le matériaux dans le conteneur. L'écran affiche le poids du matériau.

3,2 Mode de pourcentage

Activez ce mode pour mesurer le poids d'un échantillon comme le pourcentage d'un poids de référence.

1. Appuyez sur le bouton **Unit/Menu** jusqu'à ce que Set,rEF et l'icône %s'affichent.
2. Appuyez sur No pour utiliser le poids de référence enregistré dans la mémoire et passez à l'étape 6.
3. Appuyez sur Yes pour établir une nouvelle référence. L'écran de la balance clignote pendant l'enregistrement de la référence.
4. Placez un conteneur vide sur la plate-forme, appuyez sur **Tare/Cal** pour tarer le poids du conteneur.

5. Ajoutez la quantité souhaitée du matériau dans le conteneur, puis appuyez longuement sur **Tare/Cal** pour enregistrer le poids affiché. L'écran affiche 100 %
6. Remplacez le matériau de référence par le nouvel article. L'écran affiche le pourcentage de l'échantillon comparé au poids de référence.

3,3 Mode de densité

Utilisez ce mode pour mesurer la densité d'un échantillon,

1. Appuyez sur le bouton **Unit/Menu** jusqu'à ce que Set.rEF et l'icône S s'affichent.
2. Appuyez sur **No** pour utiliser le poids de référence enregistré dans la mémoire et passez à l'étape 6.
3. Appuyez sur **Yes** pour établir un nouveau poids de référence. L'écran de la balance clignote pendant l'enregistrement de la référence.
4. Placez un conteneur vide sur la plate-forme, appuyez sur **Tare/Cal** pour tarer le poids du conteneur.
5. Remplissez le récipient d'eau, puis appuyez sur ENTER/Cal pour enregistrer le poids affiché. L'écran affiche le poids de l'eau avec l'icône S clignotant.
6. Remplacez l'eau par le même volume d'échantillon, puis appuyez longuement sur **Tare/Cal**. L'écran affiche la densité relative de l'échantillon.

3,4 Mode des onces liquides

Utilisez ce mode pour mesurer le volume en once liquide d'un échantillon.

1. Appuyez sur **Unit/Menu** que vous maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'icône FL s'affiche.
2. Placez un conteneur vide sur la plate-forme, appuyez sur **Tare/Cal** pour tarer le poids du conteneur.
3. Remplissez le conteneur avec le matériau de l'échantillon. L'écran affiche le volume de l'échantillon.

4. RÉGLAGES

Le menu permet à l'utilisateur de personnaliser les paramètres de la balance.

4,1 Navigation dans le menu

Appuyez sur le bouton **Unit/Menu** que vous maintenez enfoncé jusqu'à ce que le message SETUP s'affiche, Relâchez ensuite le bouton.

Appuyez sur **Yes** pour afficher le menu ou sur **No** pour passer au menu suivant.

Une fois le menu affiché, appuyez sur **Yes** pour afficher le paramètre de l'option du menu ou sur **No** pour passer d'option du menu suivant. Lors de la visualisation du

paramètre, appuyez sur **Yes** pour valider le paramétrage ou sur **No** pour changer le paramètre. Lorsque le message End s'affiche, appuyez sur **Yes** pour passer au menu suivant ou sur **No** pour revenir à la partie supérieure du menu actuel.

4,2 Menu de configuration

SETUP

STABILITY RANGE (PLAGE DE STABILITÉ)

Définissez la plage de stabilité sur 0,5d, **1d**, 2d ou 5d (divisions).

STAB

AUTO ZERO TRACKING RANGE (PLAGE DE SUIVI AUTO ZÉRO)

Définissez la plage de suivi du zéro automatique sur OFF, **0,5d**, 1d, 3d (divisions).

AZT

FILTER LEVEL (NIVEAU FILTRE)

Définissez le niveau du filtre sur LO (bas), **ME** (moyen) ou HI (élevé).

FILTER

BACK LIGHT (RÉTROÉCLAIRAGE)

Définissez la fonctionnalité du rétroéclairage sur OFF (toujours désactivé), ON (toujours activé) ou **Auto** (s'active lorsqu'une touche est appuyée ou que le poids affiché change).

LIGHT

AUTO OFF (AUTO-DÉSACTIVATION)

Définissez la fonctionnalité de l'arrêt automatique sur **ON** (arrêt après 5 minutes) ou OFF (reste activé).

A OFF

POWER ON UNIT (UNITÉ DE MESURE AFFICHÉE APRES L'ALIMENTATION)

Définissez l'unité de mesure affichée au démarrage sur g, kg, lb, oz ou lb:oz.

PUNIT

GLOBAL RESET (RÉINITIALISATION GLOBALE)

Sélectionnez YES (restaure les valeurs par défaut) ou NO (pas de restauration).

Les valeurs par défaut seront restaurées.

GLOBAL RESET

Menu	Valeur par défaut
Plage de stabilité	1d
Suivi auto zéro	0,5d
Niveau du filtre	ME
Rétroéclairage	Auto
Arrêt automatique	Activé

MÉTROLOGIE LÉGALE

Cet élément de menu est uniquement inclus les modèles approuvés. Voir la section % pour de plus amples information.

Permet d'activer ou désactiver le statut de la métrologie légale (OUI ou **NON**).

LFT

REMARQUE: Lorsque l'option de métrologie légale est activée (OUI), les paramètres du menu affectés sont les suivants:

- Le calibrage est désactivé et masqué.
- Le paramètre de la plage de stabilité est verrouillé à 1d et masqué.
- Le paramètre de la plage de suivi du zéro automatique est verrouillé à 0,5d et masqué.
- L'option de l'unité à la mise en marche est verrouillée à son paramètre actuel et masquée.
- Le paramètre du filtre est verrouillé à sa valeur actuelle et masqué.
- Le paramètre du rétroéclairage est déverrouillé et visible.
- Le paramètre d'arrêt automatique est déverrouillé et visible.
- Le paramètre de réinitialisation globale est verrouillé sur NON et masqué.
- Les unités Kilogramme, Gramme, Livre et Once sont verrouillées à leurs valeurs actuelles (OUI ou NON) et masquées.
- Les unités Livre:Once et Once liquide sont verrouillées sur NON et masquées.
- Le mode de pourcentage est verrouillé à sa valeur actuelle (OUI ou NON) et masqué.
- Le paramètre de densité est verrouillé sur NON et masqué.

REMARQUE: Lorsque l'option de métrologie légale est sur OUI, il faut régler l'interrupteur de sécurité sur OUI avant de quitter le menu. SiAprès le changement d'état de l'interrupteur de sécurité, le statut actuel du logiciel LFT sera affiché et le système redémarrera.

4,3 Menu Unit/Mode

GRAM UNIT

Permet d'activer ou de désactiver les grammes.

ON g

KILOGRAM UNIT

Permet d'activer/désactiver les kilogrammes.

OFF kg

POUND UNIT

Permet d'activer ou de désactiver les livres.

OFF lb

OUNCE UNIT

Permet d'activer ou de désactiver les onces. Si l'activation est sélectionnée, définissez DEC (onces décimales) ou FrA (onces fractionnelles).

OFF oz

POUND OUNCE UNIT

Permet d'activer ou de désactiver les livres onces. Si l'activation est sélectionnée, définissez DEC (onces décimales) ou FrA (onces fractionnelles).

OFF lbnoz

FLUID OUNCE MODE (MODE ONCE LIQUIDE)

Permet d'activer ou de désactiver les onces liquides.

OFF FL

PERCENT MODE (MODE DE POURCENTAGE)

Permet d'activer ou de désactiver le pourcentage.

OFF %

SPECIFIC GRAVITY MODE (MODE DENSITÉ)

Permet d'activer ou de désactiver la densité.

OFF S

END

Permet de quitter le menu précédent Unit/Mode (Yes) ou g (No),

5. MÉTROLOGIE LÉGALE (LFT)

Lorsque les modèles approuvés sont utilisés dans le commerce ou dans une application légalement contrôlée, ils doivent être installés, vérifiés et scellés conformément aux réglementations locales sur les poids et mesures. Il appartient à l'acheteur de garantir que toutes les conditions légales sont satisfaites.

5,1 Paramètres

Avant de procéder d'inspection et au scellement, procédez comme suit:

- Mettez l'interrupteur de sécurité en position NON.
- Réglez LFT sur NON dans le menu Configuration.
- Calibrez la balance.
- Activez le menu Unités.
- Définissez les unités de mesure souhaitées sur OUI.
- Quittez le menu Unités.
- Activez le menu Configuration.
- Définissez le niveau du filtre souhaité.
- Définissez l'unité à la mise en marche souhaitée.
- Définissez LFT sur OUI.
- Mettez l'interrupteur de sécurité en position OUI.
- Quittez le menu Configuration.

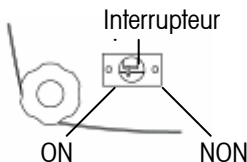


Figure 5-1. Paramètres de l'interrupteur de sécurité

5,2 Vérification

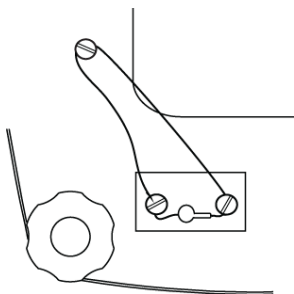
L'agent de service agréé ou l'agent officiel responsable localement des poids et mesures doivent exécuter les procédures de vérification suivantes.

5,3 Scellement

L'agent de service agréé ou l'agent officiel responsable localement des poids et mesures doivent apposer un sceau de sécurité en vue d'éviter toute altération aux réglages. Voir les méthodes d'apposition de sceau illustrées ci-dessous.

Sceau par fil

Enlevez les entretoises situées sous les vis percées en croisé. Réinstallez les vis et passez le fil par les trous percés en croisé.



Sceau en papier

Placez les sceaux en papier sur les vis et l'entretoise de scellement.

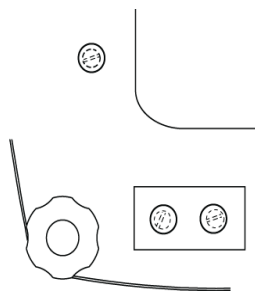


Figure 5-2. Méthodes de scellement

6. MAINTENANCE

6,1 Dépannage

Le tableau suivant présente les problèmes communs, les causes possibles et les solutions, Si le problème persiste, contactez Ohaus ou votre revendeur Ohaus agréé.

TABLEAU 6-1. DÉPANNAGE,

Symptôme	Cause possible	Solution
Mise sous tension impossible	La balance n'est pas alimentée	Vérifier la connexion et la tension,
Précision de qualité médiocre	Calibrage incorrect • Environnement instable	Effectuer le calibrage • Déplacer la balance vers un emplacement approprié
Impossible de calibrer	Environnement instable • Poids de calibrage incorrect.	Déplacer la balance vers l'emplacement approprié • Utiliser le poids de calibrage approprié
Impossible d'accéder au mode	Mode non activé	Activer le menu, puis le mode
Impossible d'accéder à l'unité	Unité non activée	Activer le menu, puis l'unité
Err 7.0	La lecture du poids n'est pas stable.	Déplacer le solde à l'endroit approprié
Err 8.1	Une charge est sur la plate-forme pendant la mise sous tension	Enlever le poids de la plate-forme et remettre la balance à zéro,
Err 8.2	La plate-forme a été enlevée avant la mise en marche	Installer la plate-forme et remettre la balance à zéro.
Err 9.1	Erreur de communication de la cellule de charge	Reconnectez l'alimentation. Si le problème persiste, veuillez contacter Ohaus.
OVER	Le poids sur la plate-forme dépasse la capacité	Enlever le poids de la plate-forme
UNDER	La plate-forme a été enlevée pendant un pesage	Réinstaller la plate-forme
Err 9	Données de calibrage par défaut corrompues	Contactez Ohaus ou un centre de service agréé • Effectuer le calibrage
REF Err	Poids de référence trop petit	Utiliser un échantillon plus grand
LOWREF	Le poids de référence est trop petit un pesage précis en pourcentage	Poursuivre la pesée avec des résultats moins précis

6,2 Informations sur le service

Si la section de dépannage ne vous aide pas à résoudre votre problème ou ne le décrit pas, contactez un technicien agréé Ohaus, Pour toute assistance relative au service ou tout support technique, appelez le 1-800-526-0659 aux États-Unis entre 8h00 et 17h00 (heure de New York), Un spécialiste des produits Ohaus se tient à votre disposition pour répondre à vos questions, En dehors des États-Unis, visitez le site Web à l'adresse suivante : www.ohaus.com pour localiser le bureau Ohaus le plus près de chez vous.

7. DONNÉES TECHNIQUES

Les données techniques sont valides dans les conditions ambiantes suivantes.

Utilisation en intérieur seulement

Température ambiante : entre 0 et 40 °C

Humidité relative: humidité relative maximum 80 % avec des températures jusqu'à 31 °C avec diminution linéaire jusqu'à 50% de l'humidité relative à 40° C

Hauteur: Jusqu'à 2000 m

Alimentation : Adaptateur secteur (fourni),
12 Vcc, 0,5 A sortie, 4 C (LR14) piles (non fournies)

Degrés de pollution : 2

Catégorie d'installation : III

7,1 Spécifications

TABLEAU 7-1. SPÉCIFICATIONS.

Modèle	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31XH501
Capacité (g)	200	400	2000	4000	500
Reproductibilité (g)	0,01		0,1		
Linéarité (g) (+/-)	±0,01		±0,1		
Classe	-				
Protection contre pénétration	-				
Unités de pesage	g, kg, lb, oz, lb:oz				
Modes d'application	Pesée, Pesée en pourcentage, Densité, Onces liquides				
Plage de tare	À la capacité par soustraction				
Temps de stabilisation	≤3 secondes				
Calibrage	Numérique avec poids externe				
Type d'affichage	LCD 7 segments à 6 chiffres avec rétroéclairage LED blanc				
Taille de l'affichage	Chiffres de 15 mm / 0,6 po				
Clavier	Agencement à 3 boutons				
Dimension plate-forme (mm/po)	120 / 4,7		146 x 158 / 5,7 x 6,2		120 / 4,7
Poids net (kg / lb)	1,2 / 2,6		1,3 / 2,9		1,2 / 2,6
Poids à l'expédition (kg / lb)	2,0 / 4,3		2,1 / 4,6		2,0 / 4,3

TABLEAU 7-1. SPÉCIFICATIONS.

Modèle	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3/ V31X3N	V31XW6/ V31X6N
Capacité (g)	3000	6000	300	3000	6000
Reproductibilité (g)	1		0,2	1	2
Linéarité (g) (+/-)	±1		±0,2	±1	±2
Classe	-			III	
Protection contre pénétration	-		IP65 / *		
Unités de pesage	g, kg, lb, oz, lb:oz(pas pour les modèles approuvés)				
Modes d'application	Pesée, Pesée en pourcentage, Densité, Onces liquides				
Plage de tare	À la capacité par soustraction				
Temps de stabilisation	≤3 secondes				
Calibrage	Numérique avec poids externe				
Type d'affichage	LCD 7 segments à 6 chiffres avec rétroéclairage LED blanc				
Taille de l'affichage	Chiffres de 15 mm / 0,6 po				
Clavier	Agencement à 3 boutons				
Dimension plate-forme (mm/po)	146 x 158 / 5,7 x 6,2				
Poids net (kg / lb)	1,3 / 2,9		1,4 / 3,1		
Poids à l'expédition (kg / lb)	2,1 / 4,6		2,2 / 4,8		

* Les modèles V31X3N et V31X6N ne sont pas compatibles avec IP65.

7,2. Capacité et Précision d'affichage

TABLEAU 7-2. CAPACITÉ ET PRÉCISION D’AFFICHAGE.

UNITÉS	INTERRUPTEUR SÉCURITÉ	MODÈLES				
		V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
g	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	200,00 x 0,01	400,00 x 0,01	2000,0 x 0,1	4000,0 x 0,1	500,0 x 0,1
kg	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0,20000 x 0,00001	0,40000 x 0,00001	2,0000 x 0,0001	4,0000 x 0,0001	0,5000 x 0,0001
oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7,0550 x 0,0005	14,1095 x 0,0005	70,550 x 0,005	141,095 x 0,005	17,635 x 0,005
lb	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0,44090 x 0,00005	0,88185 x 0,00005	4,4090 x 0,0005	8,81850 x 0,0005	1,1025 x 0,0005
lb:oz	ON			NA	NA	NA
	OFF	NA	NA	4lb : 6,55 oz x 0,01 oz	8lb : 13,10 oz x 0,01 oz	1lb : 1,64 oz x 0,01 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7 x 1/8	14 1/8 x 1/8	70 ½ x 1/8	141 1/8 x 1/8	17 5/8 x 1/8
lb: oz (fra)	ON			NA	NA	NA
	OFF	NA	NA	4lb : 6 ½ oz x 1/8 oz	8lb : 13 1/8 x 1/8 oz	1lb : 1 5/8 oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6,7630 x 0,0005	13,5255 x 0,0005	67,630 x 0,005	135,255 x 0,005	16,905 x 0,005

TABLEAU 7-2. CAPACITÉ ET PRÉCISION D’AFFICHAGE.

UNITÉS	INTERRUPTEUR SÉCURITÉ	MODÈLES				
		V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
g	ON	NA	NA	NA	3000 x 1	6000 x 2
	OFF	3000 x 1	6000 x 1	300,0 x 0,1	3000,0 x 0,5	6000 x 1
kg	ON	NA	NA	NA	3,000 x 0,001	6,000 x 0,002
	OFF	3,000 x 0,001	6,000 x 0,001	0,3000 x 0,0001	3,0000 x 0,0005	6,000 x 0,001
oz	ON	NA	NA	NA	105,8 x 0,05	211,6 x 0,1
	OFF	105,80 x 0,05	211,65 x 0,05	10,585 x 0,005	105,80 x 0,02	211,60 x 0,05
lb	ON	NA	NA	NA	6,6 x 0,005	13,2 x 0,005
	OFF	6,615 x 0,005	13,230 x 0,005	0,6615 x 0,0005	6,6 x 0,002	13,2 x 0,005
lb:oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6 lb : 9,80 oz x 0,05 oz	13lb : 3,65 oz x 0,05 oz	NA	6 lb : 9,80 oz x 0,02 oz	13 lb : 3,60 oz x 0,05 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
	OFF	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8	10 ½ x 1/8	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
lb: oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz	NA	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	101,45 x 0,05	202,90 x 0,05	10,140 x 0,005	101,44 x 0,02	202,90 x 0,05

7,3 Schémas

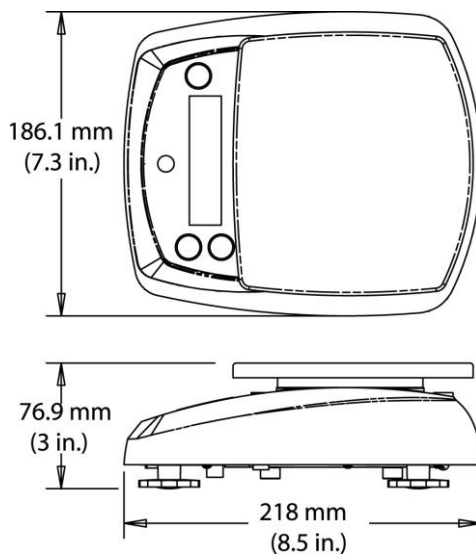


Figure 7-1. Tous les modèles sauf V31XH202, V31XH402, V31X501

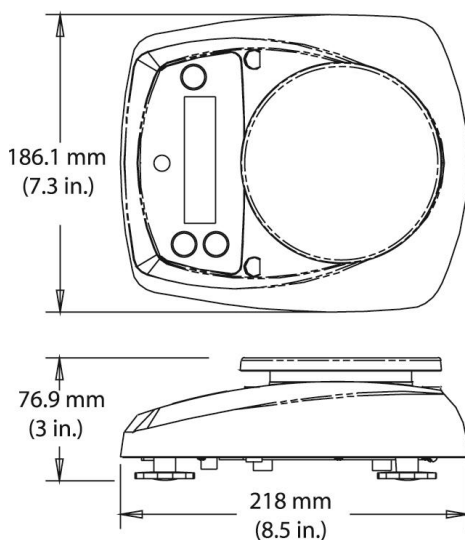


Figure 7-2. Modèle V31XH202, V31XH402, V31X501

Accessoires

Faites glisser les accessoires par dessus l'arrière de la plate-forme et placez-les tels qu'indiqués sur l'illustration ci-dessous.

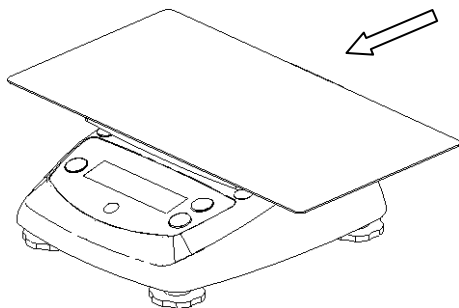


Figure 7-3. Plate-forme pour sandwich

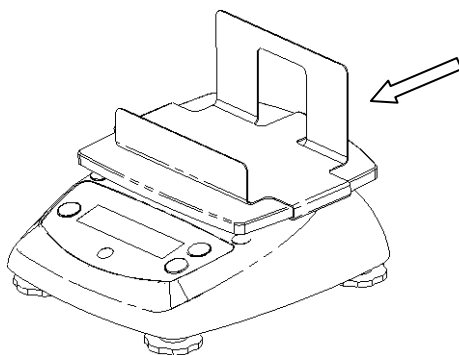


Figure 7-4. Support pour frites

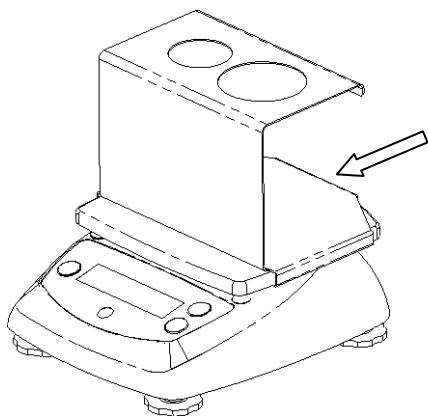


Figure 7-5. Support pour cône de glace

7,4 Conformité

La conformité aux normes suivantes est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marque	Norme
	Ce produit est conforme à la directive CEM 2014/30/UE, à la directive basse tension 2014/35/UE et à la directive RoHS 2011/65/UE.. La déclaration complète de conformité est disponible en ligne à www.ohaus.com/ce .
	EN 61326-1
	NSF/ANSI 169
	NSF/ANSI /3-A 14159-1
	Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE (DEEE). Veuillez éliminer ce produit conformément à la réglementation locale au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour les instructions d'élimination en Europe, consultez www.ohaus.com/weee

Remplacé la note FCC par :

Déclaration de conformité du fournisseur FCC

Émetteur non intentionnel selon 47CFR FCC Partie 15 Sous-partie B

Nom commercial : OHAUS CORPORATION

Identification du modèle ou de la famille : Valor 3000 V31xx

Partie émettrice de la déclaration de conformité du fournisseur :

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.

Bâtiment C, n° 6 Zhengqiang Road, Xuejia Town, district de Xinbei, Changzhou

Jiangsu 213125

Chine

Téléphone : +86 519 85287270

Partie responsable – Contact aux États-Unis :

Ohaus Corporation

8 Campus Drive, Suite 105

Parsippany, NJ 07054

États-Unis

Téléphone : +1 973 377 9000

Site web : www.ohaus.com

Déclaration de conformité FCC :

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Remarque d'Industrie Canada

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Enregistrement ISO 9001

Le système de gestion régissant la production de ce produit est certifié ISO 9001.

GARANTIE LIMITÉE

Ohaus garantit que ses produits sont exempts de défauts matériels et de fabrication à compter de la date de livraison pendant toute la durée de la garantie. Selon les termes de cette garantie, Ohaus s'engage, sans frais de votre part, à réparer ou, selon son choix, remplacer toutes les pièces déterminées défectueuses, sous réserve que le produit soit retourné, frais payés d'avance, à Ohaus.

Cette garantie n'entre pas en vigueur si le produit a subi des dommages suite à un accident ou une utilisation erronée, a été exposé à des matériaux radioactifs ou corrosifs, contient des matériaux étrangers ayant pénétré à l'intérieur ou suite à un service ou une modification apportée par des techniciens autres que ceux d'Ohaus. En l'absence d'une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie, la période de garantie commence à la date de l'expédition au revendeur agréé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par Ohaus Corporation. En aucun cas, Ohaus Corporation ne peut être tenu responsable des dommages indirects.

Dans la mesure où les lois régissant les garanties varient d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre, veuillez contacter Ohaus ou votre représentant local agréé Ohaus pour de plus amples informations,

1, EINLEITUNG

Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Installation, zum Betrieb und zur Wartung der Waagen der Valor™ 3000-Serie. Bitte lesen Sie das Handbuch ganz durch, bevor Sie die Waage in Betrieb nehmen.

1,1 Sicherheitsvorkehrungen

Bitte befolgen Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:

- Überprüfen Sie, ob die lokale Wechselstromversorgungsspannung innerhalb des auf dem Typenschild des Netzteils angegebenen Eingangs-Spannungsbereichs liegt.
- Positionieren Sie das Gerät so, dass das Netzteil leicht vom Steckdosenanschluss getrennt werden kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine potenziellen Hindernisse oder Stolperfallen darstellt.
- Betreiben Sie das Gerät nur unter den in der Bedienungsanleitung angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in gefährlichen oder explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung vom Netzstrom.
- Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

1,2 Bedienelemente

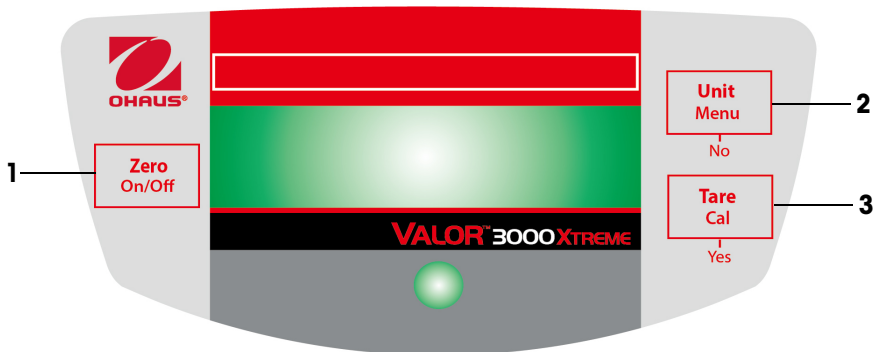


Abbildung 1-1, Bedienelemente.

TABELLE 1-1, BEDIENELEMENTFUNKTIONEN,

Artikel	Taste	Funktionen
1	Zero/On/Off (Null/T Ein/Aus)	Kurzes Drücken: (wenn eingeschaltet) stellt Anzeige auf Null Langes Drücken: (wenn ausgeschaltet) Skalierung einschalten (wenn eingeschaltet) Skalierung ausschalten
2	UNIT/Menü (Einheit/Menü)	Kurzes Drücken : Durchläuft aktive Einheiten und Modi Langes Drücken: Ruft Menü auf Kurzes Drücken (Menü) „No“ (durchläuft die verfügbaren Einstellungen)
3	TARE/Cal (TARA/Kal)	Kurzes Drücken: Taragewicht des Gegenstands auf der Waagschale Langes Drücken: Speichert 100%igen Bezug im %-Modus Speichert Bezugsprobe im SG-Modus Leitet das Messspannenkalibrierungsverfahren ein Kurzes Drücken (Menü) „Yes“ (wählt/akzeptiert die angezeigte Einstellung)

2. INSTALLATION

2,1 Paketinhalt

- Waage
- Schale
- Stromadapter
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

2,2 Standort

Verwenden Sie die Waage auf einer festen, stabilen Oberfläche. Vermeiden Sie Standorte mit zu starken Luftströmungen, Vibrationen, Wärmequellen oder schnellen Temperaturschwankungen. Nivellierfüße so eingestellt werden, dass die Luftblase in der Mitte zentriert ist.

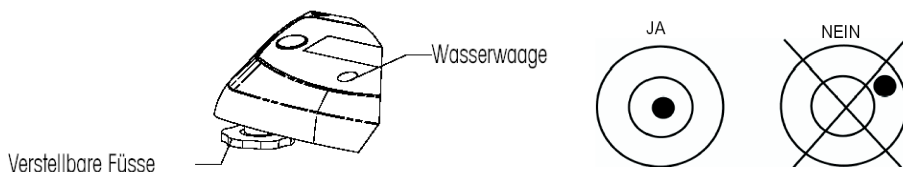


Abbildung 2-1. Nivellieren der Waage.

2,3 Transportverriegelung

Öffnen Sie die Batterieabdeckung. Schieben Sie die Transportverriegelung in die entriegelte Position. Legen Sie nach Wunsch 4 Batterien der Größe C (LR14) ein. Bauen Sie die Batterieabdeckung wieder ein

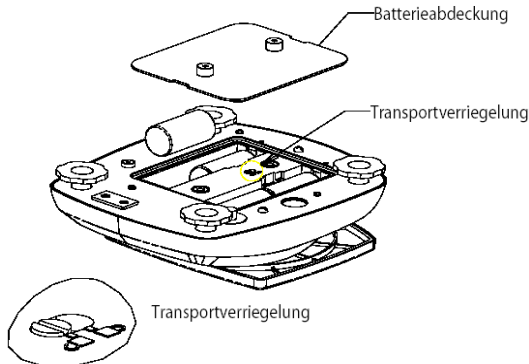


Abbildung 2-2, Einlegen der Batterien.

2,4 Strom

Der Netzadapter (im Lieferumfang enthalten) kann zum Betreiben der Waage verwendet werden, wenn kein Batteriestrom zur Verfügung steht. Entfernen Sie die Gummidichtung an der Unterseite, Verstauen Sie sie an der dafür vorgesehenen Stelle, Schließen Sie den Netzadapterstecker an die Eingangsbuchse an.

HINWEIS: Um das Eindringen von Wasser während der Reinigung zu verhindern, legen Sie die hintere Gummidichtung in die Eingangsbuchsenauussparung ein,

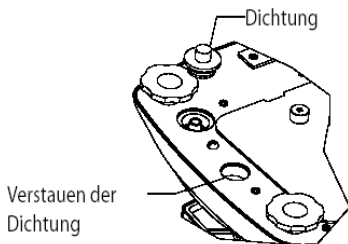


Abbildung 2-3. Stromanschluss und Abdichtung.

2,5 Anfängliche Kalibrierung

Wenn die Waage zum ersten Mal installiert wird, sollte sie kalibriert werden, um genaue Wäageergebnisse sicherzustellen.

Drücken und halten Sie die Taste **Tare/Cal** gedrückt, bis CAL eingeblendet wird. Bei erneutem Drücken und Loslassen der Taste erscheint auf der Anzeige -C-, während der Nullwert gespeichert wird. Als Nächstes erscheint auf der Anzeige der Kalibrierungsgewichtswert in Gramm. Platzieren Sie das vorgegebene Kalibriergewicht (separat erhältlich) auf die Schale. Die entsprechenden Gewichte entnehmen Sie Tabelle 2-1. Während der Ablesewert gespeichert wird, erscheint -C- auf der Anzeige. Die Anzeige kehrt zum vorherigen Anwendungsmodus zurück, und die Waage ist betriebsbereit.

TABELLE 2-1. KALIBRIERGEWICHTE,

MODELLE					
	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Kalibrierung Gewichte	200g	400 g	2 kg	4 kg	500 g
MODELLE					
	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
Kalibrierung Gewichte	3 kg	6 kg	300 g	3 kg	6 kg

3, BETRIEB

3,1 Wägemodus

Mit diesem Modus kann das Gewicht einer Probe in der ausgewählten Maßeinheit gemessen werden.

1. Drücken Sie auf **Unit/Menu**, bis das gewünschte Einheitssymbol angezeigt wird.
2. Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Schale und drücken Sie anschließend auf **Tare/Cal**, um das Behältergewicht zu tarieren.
3. Fügen Sie dem Behälter Material hinzu. Auf der Anzeige erscheint das Gewicht des Materials.

3,2 Prozentmodus

Verwenden Sie diesen Modus, um das Gewicht einer Probe als Prozentsatz eines Bezugsgewichts zu messen.

1. Drücken Sie auf **Unit/Menu**, bis Set, rEF und das %-Symbol angezeigt werden.
2. Drücken Sie auf **No**, um das gespeicherte Bezugsgewicht zu verwenden, und fahren Sie mit Schritt 6 fort.
3. Drücken Sie auf **Yes**, um einen neuen Bezugswert festzulegen. Die Waagenanzeige blinkt, bis der Bezugswert gespeichert ist.
4. Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Schale und drücken Sie anschließend

auf **Tare/Cal**, um das Behältergewicht zu tarieren.

5. Geben Sie die gewünschte Menge des Materials in den Behälter und halten Sie dann die Taste **Tare/Cal** lange gedrückt, um das angezeigte Gewicht zu speichern. Auf der Anzeige erscheint 100%.
6. Ersetzen Sie das Bezugsmaterial mit neuem Material. Auf der Anzeige erscheint
7. der Prozentsatz der Probe im Vergleich zum Bezugsgewicht.

3,3 Modus „Spezifisches Gewicht“

Mit diesem Modus wird das spezifische Gewicht einer Probe gemessen,

1. Drücken Sie auf **Unit/Menu**, bis Set,rEF und das S-Symbol angezeigt werden.
2. Drücken Sie auf No, um das gespeicherte Bezugsgewicht zu verwenden, und fahren Sie mit Schritt 6 fort.
3. Drücken Sie auf **Yes**, um ein neues Bezugsgewicht festzulegen. Die Waagenanzeige blinkt, bis der Bezugswert gespeichert ist.
4. Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Schale und drücken Sie anschließend auf **Tare/Cal**, um das Behältergewicht zu tarieren.
5. Füllen Sie den Behälter mit Wasser und halten Sie dann die Taste **Tare/Cal** lange gedrückt, um das angezeigte Gewicht zu speichern. Auf der Anzeige erscheint das Wassergewicht, während das S-Symbol blinkt.
6. Ersetzen Sie das Wasser durch das gleiche Volumen der Probe, dann drücken Sie lange auf **Tare/Cal**. Auf der Anzeige erscheint das spezifische Gewicht der Probe.

3,4 Flüssigunzenmodus

Mit diesem Modus kann das Flüssigunzenvolumen einer Probe gemessen werden.

1. Drücken Sie auf **Unit/Menu**, bis das FL-Symbol angezeigt wird.
2. Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Schale und drücken Sie anschließend auf **Tare/Cal**, um das Behältergewicht zu tarieren.
3. Füllen Sie den Behälter mit Probenmaterial. Auf der Anzeige erscheint das Gewicht der Probe.

4, EINSTELLUNGEN

Über das Menü kann der Benutzer die Waageneinstellungen anwendungsspezifisch definieren.

4,1 Menü navigation

Drücken und halten Sie die Taste **Unit/Menu** gedrückt, bis SETUP eingeblendet wird; lassen Sie die Taste dann los.

Drücken Sie auf **Yes**, um das angezeigte Menü aufzurufen, oder drücken Sie auf No, um zum nächsten Menü vorzurücken.

Wenn Sie sich im Menü befinden, drücken Sie auf **Yes**, um die Menüelementeinstellung zu prüfen, bzw. auf **No**, um zum nächsten Menüelement vorzurücken. Beim Betrachten der Einstellung drücken Sie auf **Yes**, um die Einstellung zu akzeptieren, bzw. auf **No**, um die Einstellung zu ändern. Wenn „End“ angezeigt wird, drücken Sie auf **Yes**, um zum nächsten Menü vorzurücken, bzw. auf **No**, um zum Anfang des aktuellen Menüs zurückzukehren.

4,2 Setup-Menü

STABILITÄTSBEREICH

Stellen Sie den Stabilitätsbereich auf 0,5d, **1d**, 2d oder 5d (Teilstriche) ein.

AUTOMATISCHER NULLVERFOLGUNGSBEREICH

Stellen Sie den automatischen Nullverfolgungsbereich auf OFF, **0,5d**, 1d, 3d (Teilstriche) ein.

FILTERSTUFE

Stellen Sie die Filterstufe auf LO (niedrig), **ME** (mittel) oder HI (hoch) ein.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Stellen Sie die Hintergrundbeleuchtungsfunktion auf OFF (immer aus), ON (immer ein) oder **Auto** (schaltet sich ein, wenn eine Taste gedrückt wird oder sich das angezeigte Gewicht ändert) ein.

AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

Stellen Sie die automatische Abschaltfunktion auf **ON** (Abschalten nach 5 Minuten) oder OFF (bleibt eingeschaltet) ein,

EINHEIT BEIM EINSCHALTEN

Stellen Sie die Maßeinheit ein, die bei der Inbetriebnahme angezeigt wird: g, kg, lb, oz oder lb:oz.

Globale Rücksetzung

Wählen Sie YES (Menüs werden auf Werkseinstellungen zurückgesetzt) oder NO (keine Rücksetzung). Die Einheiten werden auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt,

Menü	Standard
Stabilitätsbereich	1d
Automatische Nullverfolgung	0,5d
Filterstufe:	ME
Hintergrundbeleuchtung	Auto
Automatisches Abschalten	Ein

EICHPFLICHTIG

Dieser Menüpunkt ist nur in genehmigten Modellen enthalten. Einzelheiten sind in Abschnitt 5 enthalten.

Die eichpflichtige Anwendung auf ON (Ein) oder OFF (Aus) stellen.



HINWEIS: Wenn die Eichpflichtigkeitsanwendung eingeschaltet ist (ON), hat dies die folgenden Auswirkungen auf die Menüeinstellungen:

- Die Kalibrierung ist deaktiviert und ausgeblendet.
- Die Einstellung des Stabilitätsbereichs ist in der Einstellung 1d verriegelt und ausgeblendet.
- Die Bereichseinstellung der automatischen Nullverfolgung ist in der Einstellung 0,5d verriegelt und ausgeblendet.
- Die Einheit beim Einschalten ist in der aktuellen Einstellung verriegelt und ausgeblendet.
- Die Filtereinstellung ist in der aktuellen Einstellung verriegelt und ausgeblendet.
- Die Hintergrundbeleuchtung ist entriegelt und sichtbar.
- Die automatische Ausschalteinstellung ist entriegelt und sichtbar.
- Die Einstellung der globalen Rücksetzung ist in der Einstellung NO (Nein) verriegelt und ausgeblendet.
- Die Einheiten Kilogramm, Gramm, Pfund (lb) und Unze sind in ihrer jeweiligen aktuellen Einstellung verriegelt (ON/Ein oder OFF/Aus) und ausgeblendet.
- Die Einheiten Pfund:Unze und Flüssigunze sind in der ausgeschalteten (OFF) Einstellung verriegelt und ausgeblendet.
- Der Prozentmodus ist in der aktuellen Einstellung verriegelt (ON/Ein oder OFF/Aus) und ausgeblendet.
- Der Modus „Spezifisches Gewicht“ ist in der ausgeschalteten Einstellung (OFF) verriegelt und ausgeblendet.

HINWEIS: Wenn „eichpflichtig“ auf ON (Ein) geschaltet ist, muss der Sicherheitsschalter vor Verlassen des Menüs auf ON (Ein) gestellt werden.

Nachdem sich der Status des Sicherheitsschalters ändert, wird der aktuelle Software-LFT-Status angezeigt und das System wird neu gestartet.

4,3 MenüEinheit/Modus

GRAMMEINHEIT

Stellt Gramm auf ON (Ein) oder OFF (Aus).



KILOGRAMMEINHEIT

Stellt Kilogramm auf ON (Ein) oder OFF (Aus).



PFUNDEINHEIT

Stellt Pfund (lbs) auf ON (Ein) oder OFF (Aus).



UNZENEINHEIT

Stellt Unzen auf ON (Ein) oder OFF (Aus). Bei der Wahl von ON muss zwischen DEC (Dezimal-Unzen) und FrA (Fraktional-Unzen) gewählt werden.



PFUND-/UNZENEINHEIT

Stellt Pfund-Unzen auf ON (Ein) oder OFF (Aus). Bei der Wahl von ON muss zwischen DEC (Dezimal-Unzen) und FrA (Fraktional-Unzen) gewählt werden.



FLÜSSIGUNZENMODUS

Stellt Flüssigunzen auf ON (Ein) oder OFF (Aus).



PROZENTMODUS

Stellt Prozent auf ON (Ein) oder OFF (Aus).



MODUS „SPEZIFISCHES GEWICHT“

Stellt das spezifische Gewicht auf ON (Ein) oder OFF (Aus).



5. EICHPFLICHTIG

Wenn die zugelassenen Modelle im Handel oder in einer gesetzlich kontrollierten Anwendung verwendet werden, müssen sie gemäß den örtlichen Vorschriften für Gewichte und Maße eingerichtet, überprüft und versiegelt werden. Der Käufer muss sicherstellen, dass alle zutreffenden gesetzlichen Auflagen erfüllt werden.

5.1 Einstellungen

Vor der Verifizierung und Versiegelung sind folgende Schritte auszuführen:

- Einstellen des Sicherheitsschalters in die OFF-Position (Aus).
- Einstellen von LFT im Setup-Menü auf OFF (Aus).
- Kalibrieren der Waage.
- Aufrufen des Menüs „Units“ (Einheiten).
- Einstellen der gewünschten Maßeinheiten auf ON (Ein).
- Beenden des Einheitenmenüs „Units“.
- Aufrufen des Setup-Menüs.
- Einstellen der gewünschten Filterebene.
- Einstellen der gewünschten Einheit beim Einschalten.
- Einschalten von LFT (ON).
- Einschalten des Sicherheitsschalters (ON).
- Beenden des Setup-Menüs.

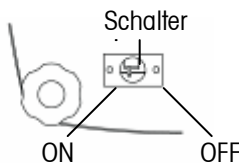


Abbildung 5-1. Sicherheitsschaltereinstellungen

5.2 Verifizierung

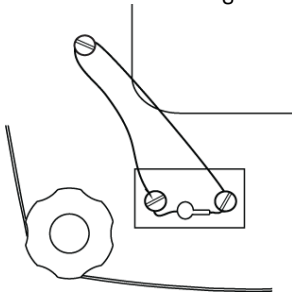
Der zuständige Beamte an der örtlichen Behörde für Maße und Gewichte oder ein entsprechend befugter Dienstvertreter muss den Verifizierungsvorgang vornehmen.

5.3 Versiegeln

Der zuständige Beamte an der örtlichen Behörde für Maße und Gewichte oder ein entsprechend befugter Dienstvertreter muss ein Sicherheitssiegel anbringen, um Manipulierungen an den Einstellungen zu verhindern. Hinsichtlich der Versiegelungsmethoden beziehen Sie sich bitte auf die Abbildungen weiter unten.

Drahtplombe

Die Distanzstücke unter den Kreuzbohrungsschrauben entfernen. Die Schrauben wieder installieren und den Draht durch die Kreuzbohrungen führen.



Papiersiegel

Die Papiersiegel über den Schrauben und den Versiegelungs-Distanzstücken anbringen.

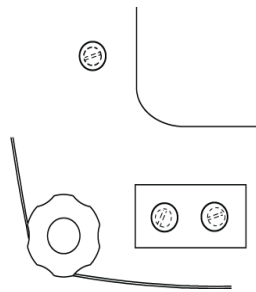


Abbildung 5-2. Versiegelungsmethoden.

6. WARTUNG

6,1 Fehlersuche

In der folgenden Tabelle sind häufig vorkommende Probleme, ihre möglichen Ursachen und Abhilfemaßnahmen aufgeführt. Falls das Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ohaus oder Ihren Vertragshändler.

TABELLE 6-1. FEHLERSUCHE.

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Kann nicht eingeschaltet werden	Keine Stromzufuhr zur Waage	Anschlüsse und Spannung überprüfen,
Schlechte Genauigkeit	Falsche Kalibrierung • Instabile Umgebung	Kalibrierung durchführen • Waage an geeigneten Standort bringen
Lässt sich nicht kalibrieren	Instabile Umgebung • Falsches Kalibriergewicht	Waage an einen geeigneten Standort verlegen • Richtiges Kalibriergewicht verwenden
Modus kann nicht aufgerufen werden	Modus nicht aktiviert	Menü aufrufen und Modus aktivieren
Einheit kann nicht aufgerufen werden	Einheit nicht aktiviert	Menü aufrufen und Einheit aktivieren
Err 7.0	Die Gewichtsanzeige ist nicht stabil.	Saldo an geeigneten Ort verschieben
Err 8.1	Schale ist beim Einschalten belastet	Gewicht von der Schale abnehmen und erneut auf Null stellen,
Err 8.2	Schale wurde vor dem Einschalten abgenommen	Schale wieder aufbringen und erneut auf Null stellen,
Err 9.1	Lastzell-Kommunikationsfehler	Schließen Sie die Stromversorgung wieder an. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ohaus.
Over	Gewicht auf Schale überschreitet Kapazität	Gewicht von der Schale abnehmen,
Under	Schale wurde während der Wägung abgenommen	Schale wieder aufbringen
Err 9	Werkseitige Kalibrierdaten beschädigt	Ohaus oder einen zugelassenen Service-Vertreter verständigen • Service-Kalibrierung durchführen
REF Err	Bezugsgewicht ist zu gering	Größere Probe verwenden
LOWREF	Bezugsgewicht ist für eine genaue Prozentwägung zu niedrig,	Weiterhin mit weniger genauen Ergebnissen wiegen

6,2 Wartungsinformationen

Wenn Ihr Problem im Abschnitt „Fehlersuche“ nicht gelöst oder beschrieben wird, wenden Sie sich an Ihren zugelassenen Service-Vertreter von Ohaus. Wenn Sie in den Vereinigten Staaten Hilfe oder technischen Support benötigen, rufen Sie bitte die folgende (in den USA) gebührenfreie Nummer an: 1-800-526-0659 zwischen 8,00 und 17 Uhr amerikanischer Ostküstenzeit. Ein Produktservice-Spezialist von Ohaus wird Ihnen dann weiterhelfen. Außerhalb der USA besuchen Sie unsere Website www.ohaus.com, um die für Sie am nächsten gelegene Ohaus-Geschäftsstelle zu finden.

7, TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten gelten bei folgenden Umgebungsbedingungen:

Verwendung nur in Räumen

Umgebungstemperatur: 0 °C bis 40 °C

Relative Feuchte: 80 % max. relative Luftfeuchtigkeit für Temperaturen bis 31 °C
lineare Abnahme auf 50 % relative Luftfeuchtigkeit bei 40 °C

Höhe: bis zu 2000 m

Stromversorgung: Netzadapter (im Lieferumfang enthalten),
12 VDC, 0,5 A, 4C (LR14) Batterien (nicht inbegriffen)

Verschmutzungsgrad: 2

Installationskategorie: III

7,1 Spezifikationen

TABELLE 7-1. SPEZIFIKATIONEN

Modell	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Kapazität (g)	200	400	2000	4000	500
Wiederholbarkeit (g)	0,01		0,1		
Linearität (g) (+/-)	±0,01		±0,1		
Klasse	-				
Schutz gegen Eindringen	-				
Wägeeinheiten	g, kg, lb, oz, lb:oz				
Anwendungsmodi	Wägen, Prozentwägen, spezifisches Gewicht, Flüssigunzen				
Tarierbereich	Auf Kapazität durch Subtraktion				
Stabilisierungszeit	≤3 Sekunden				
Kalibrierung	Digital mit externem Gewicht				
Anzeigetyp	6-stellige LCD mit 7 Segmenten und weißer LED-Hintergrundbeleuchtung				
Anzeigegröße	Ziffern 15 mm / 0,6"				
Tastenfeld	3-Tasten-Folie				
Schalengröße (mm / in)	120 / 4,7		146 x 158 / 5,7 x 6,2		120 / 4,7
Nettogewicht (kg / lb)	1,2 / 2,6		1,3 / 2,9		1,2 / 2,6
Versandgewicht (kg / lb)	2,0 / 4,3		2,1 / 4,6		2,0 / 4,3

TABELLE 7-1. SPEZIFIKATIONEN

Modell	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3/ V31X3N	V31XW6/ V31X6N
Kapazität (g)	3000	6000	300	3000	6000
Wiederholbarkeit (g)	1		0,2	1	2
Linearität (g) (+/-)	±1		±0,2	±1	±2
Klasse	-			III	
Schutz gegen Eindringen	-		IP65 / *		
Wägeeinheiten	g, kg, lb, oz, lb:oz (nicht für die zugelassenen Modelle)				
Anwendungsmodi	Wägen, Prozentwägen, spezifisches Gewicht, Flüssigunzen				
Tarierbereich	Auf Kapazität durch Subtraktion				
Stabilisierungszeit	≤3 Sekunden				
Kalibrierung	Digital mit externem Gewicht				
Anzeigetyp	6-stellige LCD mit 7 Segmenten und weißer LED-Hintergrundbeleuchtung				
Anzeigegröße	Ziffern 15 mm / 0,6"				
Tastenfeld	3-Tasten-Folie				
Schalengröße (mm / in)	146 x 158 / 5,7 x 6,2				
Nettogewicht (kg / lb)	1,3 / 2,9		1,4 / 3,1		
Versandgewicht (kg / lb)	2,1 / 4,6		2,2 / 4,8		

* Modelle V31X3N und V31X6N erfüllen nicht die Schutzart IP65.

7,2 Kapazität und Ablesbarkeit

TABELLE 7-2. KAPAZITÄT UND ABLESBARKEIT.

EINHEITEN	SICHERHEITS SCHALTER	MODELLE				
		V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31XH501
g	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	200,00 x 0,01	400,00 x 0,01	2000,0 x 0,1	4000,0 x 0,1	500,0 x 0,1
kg	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0,20000 x 0,00001	0,40000 x 0,00001	2,0000 x 0,0001	4,0000 x 0,0001	0,5000 x 0,0001
oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7,0550 x 0,0005	14,1095 x 0,0005	70,550 x 0,005	141,095 x 0,005	17,635 x 0,005
lb	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0,44090 x 0,00005	0,88185 x 0,00005	4,4090 x 0,0005	8,81850 x 0,0005	1,1025 x 0,0005
lb:oz	ON			NA	NA	NA
	OFF	NA	NA	4lb : 6,55 oz x 0,01 oz	8lb : 13,10 oz x 0,01 oz	1lb : 1,64 oz x 0,01 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7 x 1/8	14 1/8 x 1/8	70 ½ x 1/8	141 1/8 x 1/8	17 5/8 x 1/8
lb: oz (fra)	ON			NA	NA	NA
	OFF	NA	NA	4lb : 6 ½ oz x 1/8 oz	8lb : 13 1/8 x 1/8 oz	1lb : 1 5/8 oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6,7630 x 0,0005	13,5255 x 0,0005	67,630 x 0,005	135,255 x 0,005	16,905 x 0,005

TABELLE 7-2, KAPAZITÄT UND ABLESBARKEIT.

EINHEITEN	SICHERHEITS SCHALTER	MODELLE				
		V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
g	ON	entfällt	entfällt	entfällt	3000 x 1	6000 x 2
	OFF	3000 x 1	6000 x 1	300,0 x 0,1	3000,0 x 0,5	6000 x 1
kg	ON	entfällt	entfällt	entfällt	3,000 x 0,001	6,000 x 0,002
	OFF	3,000 x 0,001	6,000 x 0,001	0,3000 x 0,0001	3,0000 x 0,0005	6,000 x 0,001
oz	ON	entfällt	entfällt	entfällt	105,8 x 0,05	211,6 x 0,1
	OFF	105,80 x 0,05	211,65 x 0,05	10,585 x 0,005	105,80 x 0,02	211,60 x 0,05
lb	ON	entfällt	entfällt	entfällt	6,6 x 0,005	13,2 x 0,005
	OFF	6,615 x 0,005	13,230 x 0,005	0,6615 x 0,0005	6,6 x 0,002	13,2 x 0,005
lb:oz	ON	entfällt	entfällt	entfällt	entfällt	entfällt
	OFF	6 lb : 9,80 oz x 0,05 oz	13lb : 3,65 oz x 0,05 oz	entfällt	6 lb : 9,80 oz x 0,02 oz	13 lb : 3,60 oz x 0,05 oz
oz (fra)	ON	entfällt	entfällt	entfällt	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
	OFF	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8	10 ½ x 1/8	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
lb: oz (fra)	ON	entfällt	entfällt	entfällt	entfällt	entfällt
	OFF	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz	entfällt	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz
fl	ON	entfällt	entfällt	entfällt	entfällt	entfällt
	OFF	101,45 x 0,05	202,90 x 0,05	10,140 x 0,005	101,44 x 0,02	202,90 x 0,05

7,3 Zeichnungen

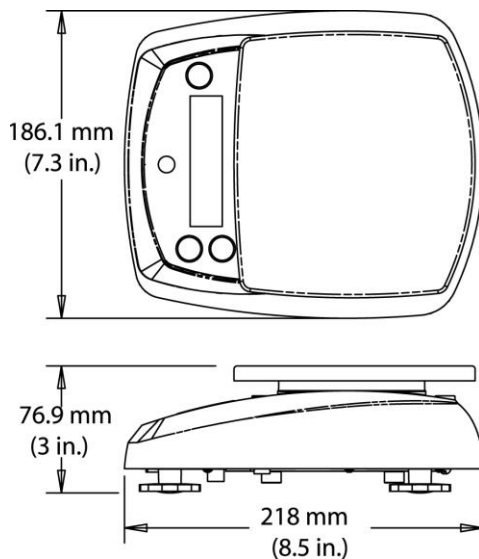


Abbildung 7-1, Alle Modelle außer V31XH202, V31XH402, V31X501

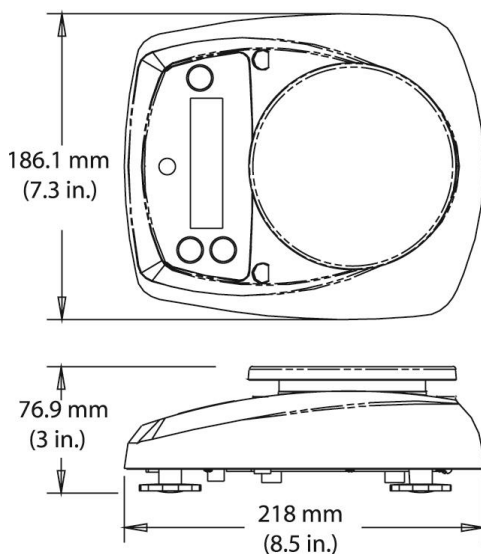


Abbildung 7-2. Modell V31XH202, V31XH402, V31X501

Zubehör

Schieben Sie die Zubehörteile über die Rückseite der Schalenbaugruppe und positionieren Sie sie wie in den nachstehenden Abbildungen dargestellt.

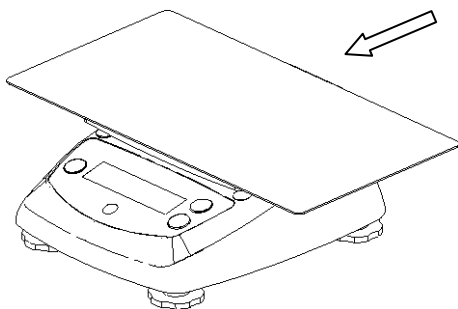


Figure 7-3. Sandwich-Schale

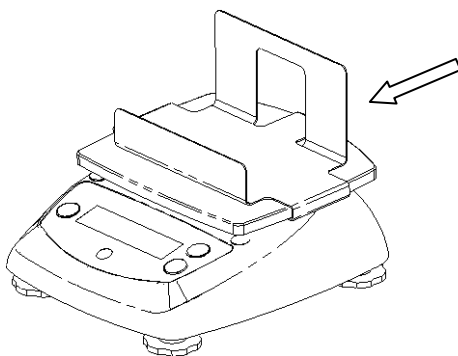


Figure 7-4. Frittenhalter

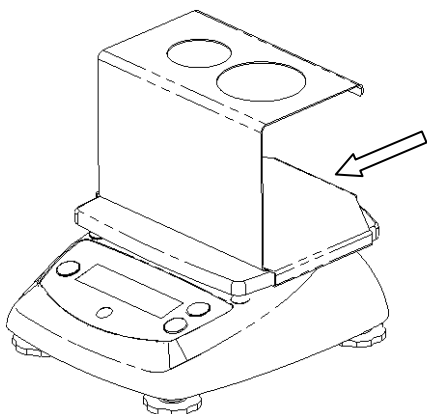


Figure 7-5. Eiswaffelhalter

7,4 Befolgung

Befolgung zu den folgenden Standards wird durch die entsprechende Markierung auf dem Produkt angezeigt.

Markierung	Sie Standard
	Dieses Produkt entspricht der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige Konformitätserklärung ist online unter www.ohaus.com/ce .
	EN 61326-1
	NSF/ANSI 169
	NSF/ANSI /3-A 14159-1
	Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE). Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften an den dafür vorgesehenen Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte. Für Entsorgungsanweisungen in Europa besuchen Sie bitte www.ohaus.com/weee

FCC Lieferantenerklärung zur Konformität

Unbeabsichtigter Strahler gemäß 47CFR FCC Teil 15 Unterabschnitt B

Handelsname: OHAUS CORPORATION Modell- oder Familienbezeichnung: Valor 3000 V31xx

Ausstellende Partei der Lieferantenerklärung zur Konformität:

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.

Gebäude C, Nr. 6 Zhengqiang Road, Xuejia Town, Xinbei District, Changzhou Jiangsu 213125

China

Telefon: +86 519 85287270

Verantwortliche Partei – US-Kontaktinformationen:

Ohaus Corporation

8 Campus Drive, Suite 105

Parsippany, NJ 07054

Vereinigte Staaten

Telefon: +1 973 377 9000

Web: www.ohaus.com

FCC-Konformitätserklärung:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Industrie Kanada Hinweis

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Registrierung nach ISO 9001

Das Managementsystem, das die Herstellung dieses Produkts regelt, ist nach ISO 9001 zertifiziert.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Auf Ohaus-Produkte wird ab Datum der Auslieferung über die Dauer des Garantiezeitraums hinweg eine Garantie gegen Material- und Herstellungsmängel gegeben. Während des Garantiezeitraums wird Ohaus kostenlos jegliche Komponente(n), die sich als defekt erweist (erweisen), reparieren oder nach eigenem Ermessen ersetzen, wenn das Produkt bei Vorauszahlung der Versandkosten an Ohaus zurückgeschickt wird.

Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt durch einen Unfall oder durch Missbrauch beschädigt wurde, wenn es radioaktiven oder korrodierenden Materialien ausgesetzt wurde, wenn Fremdkörper das Innere des Produkts durchdrungen haben oder wenn es auf Grund einer Reparatur oder Modifikation beschädigt wurde, die nicht von Ohaus durchgeführt wurde. Wenn keine ordnungsgemäß zurückgeschickte Garantierregistrierungskarte vorliegt, beginnt der Garantiezeitraum am Datum der Lieferung an den Vertragshändler. Die Ohaus Corporation gibt keine sonstige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie. Die Ohaus Corporation ist nicht für irgendwelche Folgeschäden haftbar.

Da die Gesetzgebung in Bezug auf Garantien von Bundesstaat zu Bundesstaat und von Land zu Land unterschiedlich ist, wenden Sie sich bitte an Ohaus oder Ihren örtlichen Ohaus-Händler, wenn Sie weitere Einzelheiten erfahren wollen.

1, INTRODUZIONE

Questo manuale illustra l'installazione, il funzionamento e la manutenzione della serie di bilance Valor 3000, Leggere il manuale completamente prima di utilizzare la bilancia,

1,1 Precauzioni di sicurezza

Seguire le precauzioni di sicurezza esposte di seguito:

- Verificare che la tensione di alimentazione AC locale rientri nell'intervallo di tensione di ingresso indicato sull'etichetta delle specifiche dell'adattatore AC.
- Posizionare lo strumento in modo che l'adattatore AC possa essere facilmente scollegato dalla presa.
- Disporre il cavo di alimentazione in modo che non rappresenti un ostacolo o un rischio di inciampo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo nelle condizioni ambientali specificate nelle istruzioni per l'utente.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti pericolosi o esplosivi.
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica prima di effettuare pulizia o manutenzione.
- La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato.

1,2 Controlli

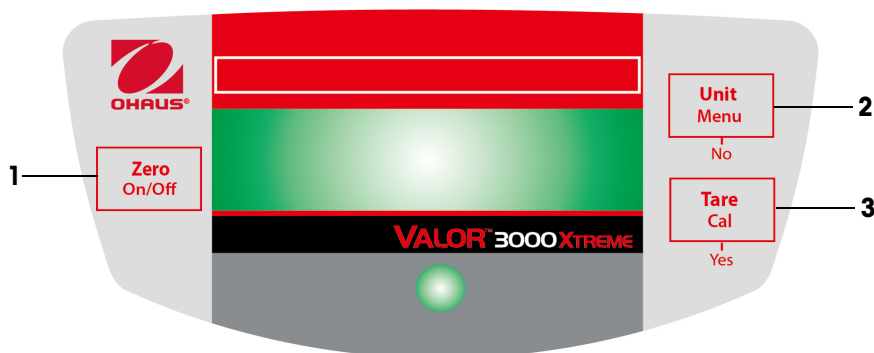


Figura 1-1. Controlli.

TABELLA 1-1 FUNZIONI DI CONTROLLO

Articolo	Pulsante	Funzioni	
1	Zero/On/Off (Zero/Tara Accensione/ spegnimento)	Pressione breve: Pressione lungo:	(quando acceso) Imposta il display a zero (quando spento) Accende la bilancia (quando acceso) Spegne la bilancia
2	UNIT Menu (UNITÀ/Menu)	Pressione breve: Pressione lunga: Pressione breve (Menu)	Passa attraverso le unità e le modalità attive Accede al menu "No" (alterna le impostazioni disponibili)
3	TARE/Cal (TARE/Taratura)	Pressione breve: Pressione lunga: Pressione breve (Menu)	Peso Tares dell'oggetto sul piatto Memorizza il 100% dei riferimenti in modalità % Memorizza il campione di riferimento in modalità SG Avvia il processo di taratura a intervallo "Yes" ("Si") (seleziona/accetta le impostazioni visualizzate)

2, INSTALLAZIONE

2,1 Contenuto della confezione

- Bilancia
- Vassoio
- Alimentatore di rete
- Manuale di istruzioni
- Scheda di garanzia

2,2 Ubicazione

Utilizzare la bilancia su una superficie solida e ferma, Evitare luoghi con correnti d'aria, vibrazioni, fonti di calore eccessive o variazioni rapide di temperatura, regolare i piedini in modo da centrare la bolla nel cerchio.

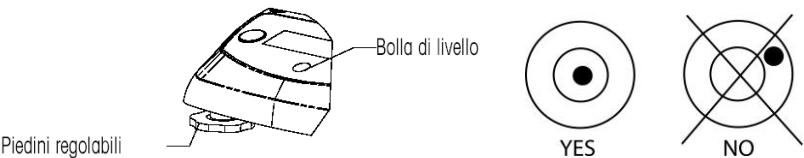


Figura 2-1. Messa a livello della bilancia.

2,3 Blocco trasporto

Aprire il coperchio della batteria, Portare l'interruttore di blocco trasporto sulla posizione "Unlock" ("Sblocco"), Installare quattro batterie a C (LR14), se si desidera, Reinstallare il coperchio.

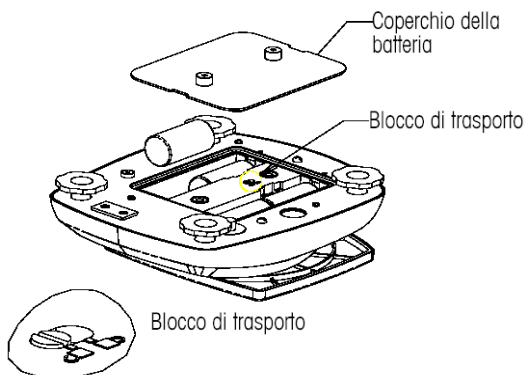


Figura 2-2, Installazione della batteria.

2,4 Alimentazione

Quando l'alimentazione a batteria non è disponibile, per avviare la bilancia è possibile utilizzare l'alimentatore di rete (incluso). Rimuovere il tappo in gomma nella parte inferiore, Conservarlo nell'apposito vano, Collegare la presa dell'alimentatore di rete allo spinotto di ingresso.

NOTA: per impedire l'ingresso di acqua durante le operazioni di pulizia, inserire di nuovo il tappo in gomma nera nel vano dello spinotto di ingresso.

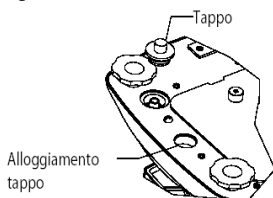


Figure 2-3, Collegamento e tappo dell'alimentazione.

2,5 Taratura iniziale

Per ottenere risultati precisi di pesa, è necessario tarare la bilancia al primo utilizzo. Tenere premuto il pulsante **UNITs Cal** (UNITÀ Taratura) fino alla visualizzazione del messaggio "CAL" (TARATURA). Quando il pulsante viene premuto e rilasciato nuovamente, sul display viene visualizzato -C- mentre viene memorizzata la lettura dello zero. Quindi sul

display viene visualizzato il valore del peso della taratura in grammi, Disporre il peso di taratura specificato (venduto separatamente) sul vassoio, Per i pesi appropriati, fare riferimento alla Tabella 2-1, Sul display viene visualizzato –C- mentre viene memorizzata la lettura, Il display ritorna alla modalità di applicazione precedente e la bilancia è pronta per l'uso.

TABELLA 2-1. PESI DI TARATURA.

MODELLI					
	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Pesi Taratura	200g	400 g	2 kg	4 kg	500 g
MODELLI					
	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
Pesi Taratura	3 kg	6 kg	300 g	3 kg	6 kg

3. FUNZIONAMENTO

3,1 Modalità Weighing (Pesa)

Utilizzare questa modalità per la misurazione del peso di un campione, tramite un'unità di misura selezionata.

- 1, Premere **Unit/Menu** (Unità/Menu) fino alla visualizzazione dell'icona desiderata.
- 2, Posizionare un contenitore vuoto sul vassoio, quindi premere il pulsante **Tare/Cal** (TARA/Cal) per la taratura del peso del contenitore.
- 3, Aggiungere il materiale nel contenitore, Sul display viene visualizzato il peso del materiale.

3,2 Modalità Percent (Percentuale)

Utilizzare questa modalità per misurare il peso di un campione come percentuale di un peso di riferimento.

- 1, Premere **Unit/Menu** (UNITÀ/Menu) fino alla visualizzazione di Set,rEF e dell'icona %.
- 2, Premere **No** per utilizzare il peso di riferimento memorizzato e passare alla fase 6.
- 3, Altrimenti, premere **Yes** (Sì) per stabilire un nuovo riferimento.
Il display della bilancia lampeggia fino alla memorizzazione del riferimento.
- 4, Posizionare un contenitore vuoto sul vassoio, quindi premere il pulsante **Tare/Cal** (Tara/Cal), per la taratura del peso del contenitore.
- 5, Aggiungere la quantità desiderata di materiale nel contenitore, quindi premere a lungo **Tare/Cal** (Tara/Cal) per salvare il peso visualizzato. Il display mostrerà 100%.
- 6, Sostituire il materiale di riferimento con il nuovo materiale, Sul display viene visualizzata la percentuale del campione confrontata con il peso di riferimento

3,3 Modalità Specific Gravity (Densità relativa)

Utilizzare questa modalità per la misurazione della densità relativa di un campione.

1. Premere **Unit/Menu** (UNITÀ/Menu) fino alla visualizzazione di Set,rEF e dell'icona %.
2. Premere **No** per utilizzare il peso di riferimento memorizzato e passare alla fase 6.
3. Altrimenti, premere Yes (SI) per stabilire un nuovo peso di riferimento. Il display della bilancia lampeggia fino alla memorizzazione del riferimento.
4. Posizionare un contenitore vuoto sul vassoio, quindi premere il pulsante **Tare/Cal** (Tara/Cal) per la taratura del peso del contenitore.
5. Riempi il contenitore con acqua, quindi tieni premuto a lungo **Tare/Cal** (TARA/Calibrazione) per memorizzare il peso visualizzato. Il display mostrerà il peso dell'acqua e l'icona S lampeggiante.
6. Sostituire l'acqua con un volume uguale del materiale del campione e premere a lungo **Tare/Cal** (TARA/Calibrare). Il display mostrerà la densità relativa del campione.

3,4 Modalità Fluid Ounce (Oncia liquida)

Utilizzare questa modalità per la misurazione volume di un campione in once liquide.

1. Premere **Unit/Menu** (UNITÀ/Menu) fino alla visualizzazione di Set,rEF e dell'icona S.
2. Posizionare un contenitore vuoto sul vassoio, quindi premere il pulsante **Tare/Cal** per la taratura del peso del contenitore.
3. Riempire il contenitore con il materiale del campione, Sul display viene visualizzato il volume del campione.

4, IMPOSTAZIONI

Menu che consente agli utenti la personalizzazione delle impostazioni della bilancia.

4,1 Navigazione tra i Menu

Tenere premuto il pulsante **Unit/Menu** (UNITÀ/Menu) fino alla visualizzazione di **SETUP**, quindi rilasciarlo.

Premere il pulsante **No** per avanzare alla selezione successiva del menu.

Una volta nel menu, premere **Yes** (Sì) per visualizzare le impostazioni relative a una voce o premere **No** per passare alla voce successiva. Durante la visualizzazione delle impostazioni, premere **Yes** (Sì) per accettarle o **No** per modificarle. Quando viene visualizzato End (Fine), premere **Yes** (Sì) per passare al menu successivo o **No** per tornare all'inizio del menu corrente.

4,2 Setup Menu (Menu di configurazione)

INTERVALLO DI STABILITÀ

Imposta l'intervallo di stabilità a 0,5 d, **1 d**, 2 d o 5 d (divisioni).




INTERVALLO DI CONTROLLO DELLO ZERO AUTOMATICO

Imposta l'intervallo di controllo dello zero automatico su OFF (Spento) **0,5 d**, 1 d, 3 d (divisioni).



LIVELLO FILTRO

Imposta il livello del filtro su LO (Basso), **ME** (Medio), o HI (Alto).



RETROILLUMINAZIONE

Imposta la funzione di retroilluminazione su OFF (Spento) (sempre spento), ON (Acceso) (sempre acceso) o **Auto** (Automatico) (si accende alla pressione di un tasto o alla modifica del peso visualizzato).



SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Attiva la funzione di spegnimento automatico (**ON**) (spegnimento dopo cinque minuti) o la disattiva (OFF) (rimane acceso).



UNITÀ DI ACCENSIONE

Imposta l'unità di misura visualizzata all'accensione su g, kg, libbra, oncia o libbra:onzia.



RIPRISTINO GLOBALE

Selezionare YES (Sì) (reimposta i menu ai valori predefiniti di fabbrica) o NO (non reimpostare).

Le unità verranno reimpostate ai valori predefiniti di fabbrica.



Menu	Valore predefinito
Intervallo di stabilità	1 d
Controllo dello zero automatico	0,5 d
Livello filtro	ME
Retroilluminazione	Automatico
Spegnimento automatico	Acceso

LEGALE PER IL COMMERCIO

Questo elemento del menu è incluso solo nei modelli approvati. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla Sezione 5. Attivare o disattivare la funzionalità legale per il commercio.

L F t

NOTA: l'attivazione della funzione Legal for Trade (Legale per il commercio) ha effetto sulle seguenti impostazioni di menu:

- La funzionalità di regolazione è disattivata e non viene visualizzata.
- L'impostazione della gamma di stabilità è bloccata sull'impostazione 1d e non viene visualizzata.
- L'impostazione della gamma di controllo dello zero automatico è bloccata su 0,5d e non viene visualizzata.
- La funzionalità dell'unità all'accensione è bloccata sull'impostazione corrente e non viene visualizzata.
- L'impostazione del filtro è bloccata sull'impostazione corrente e non viene visualizzata.
- L'impostazione di retroilluminazione non è bloccata e viene visualizzata.
- L'impostazione di spegnimento automatico non è bloccata e viene visualizzata.
- L'impostazione di reimpostazione globale è bloccata su nessuna impostazione e non viene visualizzata.
- Le unità chilogrammo, libbra e oncia sono bloccate all'impostazione corrente (attivate o disattivate) e non vengono visualizzate.
- Le unità libbra: oncia e oncia liquida sono bloccate all'impostazione OFF e non vengono visualizzate.
- La modalità percentuale è bloccata sull'impostazione corrente (attivata o disattivata) e non viene visualizzata.
- La modalità di densità relativa è bloccata sull'impostazione OFF e non viene visualizzata.

NOTA: quando è attivo Legal for Trade (Legale per il commercio), è necessario attivare l'interruttore di sicurezza prima di uscire dal menu. Dopo la modifica dello stato dell'interruttore di sicurezza, verrà visualizzato lo stato attuale del software LFT e il sistema si riavvierà.

END (FINE):

avanza a Unit/Mode menu (Unità/Modalità menu) (Yes (Sì)) o indietro a Setup (Configurazione) (No).

4,3 Unit/Mode Menu (Unità /Modalità menu)

UNITÀ GRAMMI

Attiva (ON) o disattiva (OFF) i grammi.



UNITÀ CHIOLOGRAMMI

Attiva (ON) o disattiva (OFF) i chilogrammi.



UNITÀ LIBBRA

Attiva (ON) o disattiva (OFF) le libbre.



UNITÀ ONCE

Attiva (ON) o disattiva (OFF) le once, Se viene selezionato ON (Attivo), impostare DEC (once decimali) o FrA (once frazionali)



UNITÀ LIBBRA ONCIA

Attiva (ON) o disattiva (OFF) le libbre once, Se viene selezionato ON (Attivo), impostare DEC (once decimali) o FrA (once frazionali)



MODALITÀ ONCIA LIQUIDA

Attiva (ON) o disattiva (OFF) le once liquide.



MODALITÀ PERCENTUALE

Attiva (ON) o disattiva (OFF) la modalità percentuale.



MODALITÀ DETERMINAZIONE DENSITÀ RELATIVA

Attiva (ON) o disattiva (OFF) la densità relativa.



5. LEGALE PER IL COMMERCIO

Quando i modelli approvati sono utilizzati nel commercio o in un'applicazione legalmente regolamentata, devono essere installati, verificati e sigillati in conformità con le normative locali sui pesi e le misure. Ricade sotto la responsabilità dell'acquirente accertarsi che vengano soddisfatti tutti i requisiti normativi necessari.

5.1 Impostazioni

Prima della verifica e della sigillatura, effettuare le seguenti operazioni:

- Posizionare l'interruttore di sicurezza su OFF.
- Disattivare LFT dal menu di configurazione.
- Tarare la bilancia.
- Accedere al menu delle unità.
- Attivare le unità di misura desiderate.
- Uscire dal menu delle unità.
- Accedere al menu di configurazione.
- Impostare il livello desiderato del filtro.
- Attivare le unità all'accensione desiderata.
- Attivare LFT.
- Posizionare l'interruttore di sicurezza su ON.
- Uscire dal menu di configurazione.

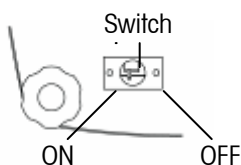


Figura 5-1. Impostazioni dell'interruttore di sicurezza

5.2 Verifica

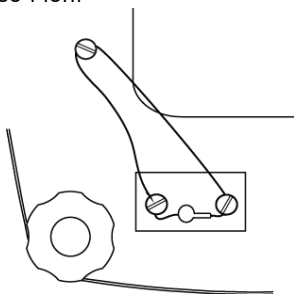
Le procedure di verifica devono essere eseguite da un responsabile delle normative di peso e misure locali o da un assistente autorizzato.

5.3 Sigillo

Per evitare alterazioni delle impostazioni il responsabile delle normative di peso e misure locali o un assistente autorizzato devono applicare un sigillo di sicurezza. Per i metodi di sigillatura, fare riferimento alle illustrazioni in basso.

Sigillo a filo

Rimuovere i distanziatori sotto le viti.
Reinstallare le viti e far passare il filo attraverso i fori.



Sigillo di carta

Posizionare il sigillo di carta sulle viti e sui distanziatori per la sigillatura.

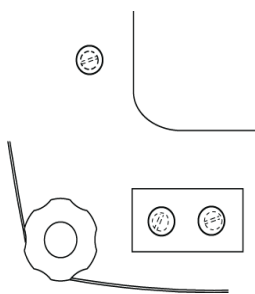


Figura 5-2. Metodi di sigillatura.

6, MANUTENZIONE

6,1 Individuazione guasti

La tabella seguente elenca alcuni problemi comuni, le loro cause possibili e le varie soluzioni, Se il problema persiste, contattare Ohaus o un rivenditore autorizzato.

TABELLA 6-1, INDIVIDUAZIONE GUASTI.

Sintomo	Possible Cause	Causa possibile
Impossibile accendere la bilancia	Bilancia non alimentata	Verificare connessioni e tensione
Scarsa precisione	Taratura impropria • Ambiente non stabile,	Eseguire taratura • Spostare la bilancia in una posizione adatta
Impossibile tarare la bilancia	Ambiente non stabile • Peso di taratura non corretto	Spostare la bilancia in una posizione adatta • Utilizzare un peso di taratura corretto
Impossibile accedere alla modalità	Modalità non abilitata	Accedere al menu e abilitare la modalità
Impossibile accedere all'unità di misura	Unità non abilitata	Accedere al menu e abilitare l'unità
Err 7.0 Timeout	La lettura del peso non è stabile	Sposta il saldo nel luogo appropriato
Err 8.1	Vassoio carico durante l'accensione	Rimuovere il peso dal vassoio e azzerare nuovamente
Err 8.2	Rimozione del vassoio prima dell'accensione	Posizionare il vassoio e azzerare nuovamente
Err 9.1	Errore di comunicazione della cella di carico	Ricollegare l'alimentazione. Se il problema persiste, contattare Ohaus.
OVER (SUPERIORE)	Peso sul vassoio che supera la capacità	Rimuovere il peso dal vassoio
UNDER (INFERIORE)	Rimozione del vassoio durante l'operazione di pesa	Riposizionare il vassoio
Err 9	Dati di taratura di fabbrica danneggiati	Contattare la Ohaus o l'assistenza tecnica autorizzata • Eseguire la taratura di manutenzione
REF Err	Peso di riferimento troppo piccolo	Utilizzare un campione più grande
LOWrEF	Peso di riferimento troppo basso per una pesa percentuale precisa	Continuare a pesare con risultati meno precisi

6,2 Informazioni relative all'assistenza

Se la sezione Individuazione guasti o se l'elenco dei codici d'errore non risolve o non descrive il problema incontrato, contattare l'assistenza tecnica autorizzata Ohaus, Per l'assistenza negli Stati Uniti, chiamare il numero verde USA 1-800-526-0659 tra le 8,00 e le 17,00 EST (ora della costa orientale degli Stati Uniti), Il personale specializzato addetto alla manutenzione sarà disponibile per l'assistenza, Fuori dagli Stati Uniti, consultare il nostro sito Web, www.ohaus.com, per individuare l'ufficio Ohaus più vicino.

7. DATI TECNICI

I dati tecnici sono validi in presenza delle seguenti condizioni ambientali:

Solo per uso interno

Temperatura ambiente: da 0 °C a 40 °C

Umidità relativa: umidità relativa massima 80% per temperature fino a 31 °C
riduzione lineare fino al 50% di umidità relativa a 40 °C

Altitudine: fino a 2000 m

Alimentazione: AC adattatore (incluso),
12 VDC, 0,5 A uscita, 4 C (LR14) batterie (non incluse) **Grado di**

inquinamento: 2

Categoria d'installazione: III

7,1 Specifiche tecniche

TABELLA 7-1. SPECIFICHE.

Modello	V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
Capacità(g)	200	400	2000	4000	500
Ripetibilità (g)	0,01		0,1		
Linearità (g) (+/-)	±0,01		±0,1		
Classe	-				
Protezione ingressi:	-				
Unità di pesa	g, kg, libbra, oncia, libbra:onzia				
Modalità d'applicazione	Pesa, Pesa percentuale, Densità relativa, Once liquide				
Gamma della tara	A capacità per sottrazione				
Tempo di stabilizzazione	≤3 secondi				
Taratura	Digitale con peso esterno				
Tipo di display	LCD con LED bianco retroilluminato, a sei cifre, sette segmenti				
Dimensioni del display:	cifre da 15 mm / 0,6 pollici				
Tastierino	mascherina a tre pulsanti				
Dimensioni del vassoio (mm / ")	120 / 4,7		146 x 158 / 5,7 x 6,2		120 / 4,7
Peso netto (kg / libbra)	1,2 / 2,6		1,3 / 2,9		1,2 / 2,6
Peso di spedizione (kg / libbra)	2,0 / 4,3		2,1 / 4,6		2,0 / 4,3

TABELLA 7-1, SPECIFICHE.

Modello	V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3/ V31X3N	V31XW6/ V31X6N
Capacità(g)	3000	6000	300	3000	6000
Ripetibilità (g)	1		0,2	1	2
Linearità (g) (+/-)	±1		±0,2	±1	±2
Classe	-			III	
Protezione ingressi:	-		IP65 / *		
Unità di pesa	g, kg, libbra, oncia, libbra:onzia(non per i modelli approvati)				
Modalità d'applicazione	Pesa, Pesa percentuale, Densità relativa, Once liquide				
Gamma della tara	A capacità per sottrazione				
Tempo di stabilizzazione	≤3 secondi				
Taratura	Digitale con peso esterno				
Tipo di display	LCD con LED bianco retroilluminato, a sei cifre, sette segmenti				
Dimensioni del display:	cifre da 15 mm / 0,6 pollici				
Tastierino	mascherina a tre pulsanti				
Dimensioni del vassoio (mm / ")	146 x 158 / 5,7 x 6,2				
Peso netto (kg / libbra)	1,3 / 2,9		1,4 / 3,1		
Peso di spedizione (kg / libbra)	2,1 / 4,6		2,2 / 4,8		

* I modelli V31X3N e V31X6N non sono certificati IP65.

7,2 Capacità e Leggibilità

TABELLA 7-2. CAPACITÀ E LEGGIBILITÀ.

UNITÀ	SICUREZZA SWITCH	MODELLI				
		V31XH202	V31XH402	V31XH2	V31XH4	V31X501
g	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	200,00 x 0,01	400,00 x 0,01	2000,0 x 0,1	4000,0 x 0,1	500,0 x 0,1
kg	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0,20000 x 0,00001	0,40000 x 0,00001	2,0000 x 0,0001	4,0000 x 0,0001	0,5000 x 0,0001
oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7,0550 x 0,0005	14,1095 x 0,0005	70,550 x 0,005	141,095 x 0,005	17,635 x 0,005
lb	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	0,44090 x 0,00005	0,88185 x 0,00005	4,4090 x 0,0005	8,81850 x 0,0005	1,1025 x 0,0005
lb:oz	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF			4lb : 6,55 oz x 0,01 oz	8lb : 13,10 oz x 0,01 oz	1lb : 1,64 oz x 0,01 oz
oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	7 x 1/8	14 1/8 x 1/8	70 ½ x 1/8	141 1/8 x 1/8	17 5/8 x 1/8
lb: oz (fra)	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF			4lb : 6 ½ oz x 1/8 oz	8lb : 13 1/8 x 1/8 oz	1lb : 1 5/8 oz x 1/8 oz
fl	ON	NA	NA	NA	NA	NA
	OFF	6,7630 x 0,0005	13,5255 x 0,0005	67,630 x 0,005	135,255 x 0,005	16,905 x 0,005

TABELLA 7-2. CAPACITÀ E LEGGIBILITÀ.

UNITÀ	SICUREZZA SWITCH	MODELLI				
		V31X3	V31X6	V31XW301	V31XW3 / V31X3N	V31XW6 / V31X6N
g	ON	ND	ND	ND	3000 x 1	6000 x 2
	OFF	3000 x 1	6000 x 1	300,0 x 0,1	3000,0 x 0,5	6000 x 1
kg	ON	ND	ND	ND	3,000 x 0,001	6,000 x 0,002
	OFF	3,000 x 0,001	6,000 x 0,001	0,3000 x 0,0001	3,0000 x 0,0005	6,000 x 0,001
oz	ON	ND	ND	ND	105,8 x 0,05	211,6 x 0,1
	OFF	105,80 x 0,05	211,65 x 0,05	10,585 x 0,005	105,80 x 0,02	211,60 x 0,05
lb	ON	ND	ND	ND	6,6 x 0,005	13,2 x 0,005
	OFF	6,615 x 0,005	13,230 x 0,005	0,6615 x 0,0005	6,6 x 0,002	13,2 x 0,005
lb:oz	ON	ND	ND	ND	6 lb : 9,80 oz x 0,05 oz	13 lb : 3,6 oz x 0,1 oz
	OFF	6 lb : 9,80 oz x 0,05 oz	13lb : 3,65 oz x 0,05 oz	ND	6 lb : 9,80 oz x 0,02 oz	13 lb : 3,60 oz x 0,05 oz
oz (fra)	ON	ND	ND	ND	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
	OFF	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8	10 ½ x 1/8	105 ½ x 1/8	211 ½ x 1/8
lb: oz (fra)	ON	ND	ND	ND	ND	ND
	OFF	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz	ND	6lb : 9 ½ oz x 1/8 oz	13 lb : 3 ½ oz x 1/8 oz
fl	ON	ND	ND	ND	ND	ND
	OFF	101,45 x 0,05	202,90 x 0,05	10,140 x 0,005	101,44 x 0,02	202,90 x 0,05

7,3 Disegni tecnici

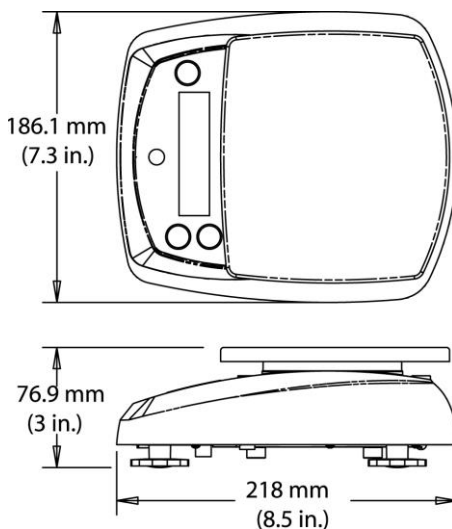


Figura 7-1. Tutti i modelli tranne V31XH202, V31XH402, V31X501

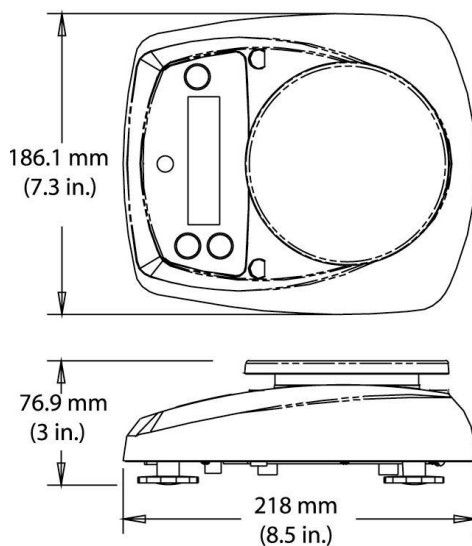


Figura 7-2. Modello V31XH202, V31XH402, V31X501

Accessori

Far scivolare gli accessori sulla parte posteriore del gruppo del vassoio e posizionarli come mostrato nelle illustrazioni che seguono.

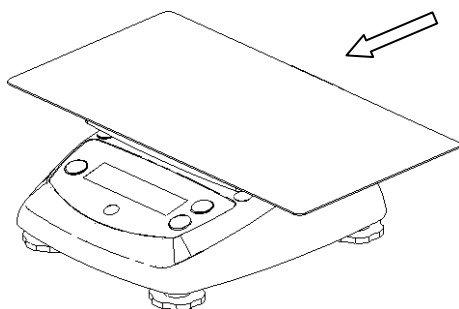


Figure 7-3. Vassoio per sandwich

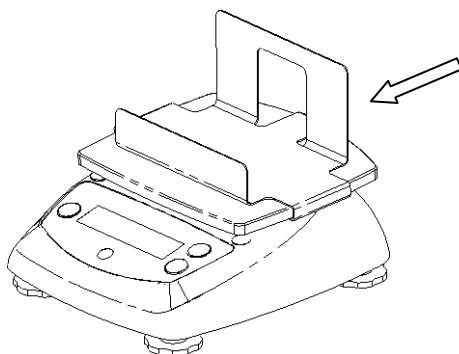


Figure 7-4. Contenitore per patatine fritte

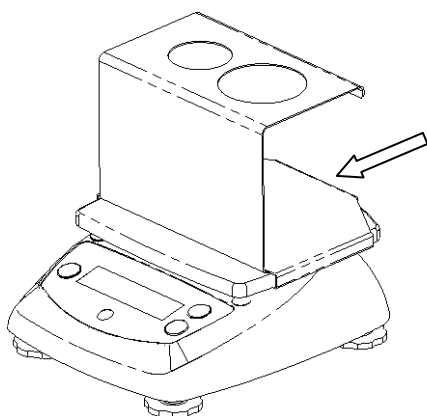


Figure 7-5. Supporto per cono gelato

7.4 Conformità

La conformità ai seguenti campioni è indicata dal contrassegno corrispondente sul prodotto.

Marchio	Standard
	Questo prodotto è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE, alla direttiva bassa tensione 2014/35/UE e alla direttiva RoHS 2011/65/UE. La Dichiarazione di Conformità completa è disponibile online su www.ohaus.com/ce .
	EN 61326-1
	NSF/ANSI 169
	NSF/ANSI /3-A 14159-1
	Questo prodotto è conforme alla Direttiva UE 2012/19/UE (RAEE). Si prega di smaltire questo prodotto in conformità con le normative locali presso il punto di raccolta designato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per le istruzioni di smaltimento in Europa, consultare www.ohaus.com/weee

Sostituita la Nota FCC con:

Dichiarazione di Conformità del Fornitore FCC

Radiazione Non Intenzionale ai sensi del 47CFR FCC Parte 15 Sottoparte B

Nome Commerciale: OHAUS CORPORATION Modello o Famiglia

identificazione: Valor 3000 V31xx

Parte che emette la Dichiarazione di Conformità del Fornitore:

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.

Edificio C, No. 6 Zhengqiang Road, Xuejia Town, Distretto di Xinbei, Changzhou
Jiangsu 213125

China

Telefono: +86 519 85287270

Parte Responsabile – Contatti negli Stati Uniti:

Ohaus Corporation

8 Campus Drive, Suite 105

Parsippany, NJ 07054

Stati Uniti

Telefono: +1 973 377 9000

Sito web: www.ohaus.com

Dichiarazione di Conformità FCC:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Industrie Kanada Hinweis

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Registrazione ISO 9001

Il sistema di gestione che regola la produzione di questo prodotto è certificato ISO 9001.

GARANZIA LIMITATA

I prodotti Ohaus sono garantiti contro difetti nei materiali e nella lavorazione dalla data di consegna per tutta la durata del periodo di garanzia. Durante il periodo di garanzia Ohaus riparerà o, a sua scelta, sostituirà tutti i componenti che siano difettosi senza costo alcuno, purché il prodotto venga rinviato, con spese prepagate, alla Ohaus.

Questa garanzia non è valida se il prodotto è stato danneggiato o trattato con poca cura, esposto a materiali radioattivi o corrosivi, se vi siano penetrati materiali estranei o in seguito ad assistenza eseguita da personale non Ohaus. In assenza di una scheda di garanzia rinviata insieme al prodotto, il periodo di garanzia avrà inizio dal momento della spedizione del prodotto al rivenditore autorizzato. Non viene rilasciata nessun'altra garanzia espressa o implicita da parte della Ohaus Corporation. Ohaus Corporation non sarà responsabile per qualsiasi danno indiretto.

Vista la diversità di normativa tra i vari Stati in termini di garanzia, contattare direttamente la Ohaus o il rivenditore locale Ohaus per ulteriori dettagli.



Ohaus Corporation
8 Campus Drive
Suite 105
Parsippany, NJ 07054, USA
Tel: (973) 377-9000
Fax: (973) 944-7177

With offices worldwide / Con oficinas alrededor del mundo / Avec des bureaux dans le monde entier / Weltweite Geschäftsstellen / Con uffici in tutto il mondo.

www.ohaus.com



* 8 0 2 5 1 2 2 7 *

P/N 80251227 H © 2026 Ohaus Corporation, all rights reserved / todos los derechos reservados / tous droits réservés / Alle Rechte vorbehalten / tutti i diritti riservati.

Printed in China / Impreso en la China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina